

FOR YEARS TO COME
freggia

BUILT-IN REFRIGERATOR
(FRIDGE - FREEZER)

ВСТРОЕННЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК
(Морозильная и холодильная камера)

ВБУДОВУВАНИЙ ХОЛОДИЛЬНИК
(Холодильник з морозильною камерою)

CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA DO
ZABUDOWY

User manual

Руководство пользователя

Інструкція з експлуатації

Instrukcja obsługi

LBBF1660

EN

Thank you for purchasing Freggia household appliance.

Please carefully read the user manual, as it contains the instructions for the safe installation, operation and maintenance of the household appliance.

Save it for future use.

RU

Благодарим Вас за приобретение бытовой техники компании Freggia. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство пользователя, так как в нем содержатся инструкции по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию бытовой техники.

Сохраните его для использования в будущем.

UA

Дякуємо Вам за те, що Ви придбали побутову техніку компанії Freggia. Будь ласка, уважно прочитайте керівництво з експлуатації, бо в ньому містяться інструкції з безпечної установки, експлуатації та обслуговування побутової техніки.

Зберігайте його для подальшого використання.

PL

Dziękujemy za zakup sprzętu AGD marki Freggia. Prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi, gdyż zawiera wskazówki dotyczące bezpiecznej instalacji, użytkowania i konserwacji zakupionego urządzenia.

Zalecamy zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości, jak również zapisanie nazwy modelu i numeru seryjnego Państwa urządzenia.

 **ATTENTION!**
Important safety information.

ВНИМАНИЕ!
Важная информация по безопасности.

UWAGA!
Ważna informacja z безпеки.


UWAGA!
Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa.

 **IMPORTANT:**
Additional recommendations regarding usage.

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:
дополнительная информация по эксплуатации.

КОРИСНА ІНФОРМАЦІЯ:
додаткова інформація з експлуатації приладу.

PRZYDATNA INFORMACJA:
dodatkowa informacja dotycząca eksploatacji
chłodziarko-zamrażarki.

 **NOTE:**
Care and maintenance.

СОВЕТ:
советы и рекомендации по эксплуатации.

ПОРАДА:
поради та рекомендації з експлуатації приладу.

WSKAZÓWKA:
Wskazówki i porady dotyczące eksploatacji urządzenia.

CONTENTS

INSTRUCTIONS PREALABLES.....	3
GENERAL WARNINGS.....	3
SAFETY WARNINGS.....	4
INSTALLING AND OPERATING YOUR FRIDGE.....	4
BEFORE USING YOUR FRIDGE.....	4
HOW TO OPERATE THE APPLIANCE.....	5
INFORMATION ON THE FROST FREE TECHNOLOGY.....	5
THERMOSTAT SETTING.....	5
WARNINGS ABOUT TEMPERATURE ADJUSTMENTS.....	5
ACCESSORIES.....	5
Ice tray.....	5
Bottle holder (In some models).....	5
FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE.....	5
REFRIGERATOR COMPARTMENT.....	5
FREEZER COMPARTMENT.....	6
CLEANING AND MAINTENANCE.....	7
DEFROSTING.....	7
REPLACING THE REFRIGERATOR LIGHT BULB.....	7
SHIPMENT AND REPOSITIONING.....	7
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE.....	7
TIPS FOR SAVING ENERGY.....	8
PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS.....	8
INSTALLATION INSTRUCTIONS AND DOOR REVERSIBILITY.....	9
MOUNTING SCHEMES.....	31

INSTRUCTIONS PREALABLES

GENERAL WARNINGS

! WARNING!
Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

! WARNING!
Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

! WARNING!
Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

! WARNING!
Do not damage the refrigerant circuit.

! WARNING!
To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

- If your appliance uses R600a as a refrigerant – you can learn this information from the label on the cooler- you should be careful during shipment and installation to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. Although R600a is an environmentally friendly and natural gas, it is explosive. In the event of a leak caused by damage to the cooler elements, move your fridge from open flame or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not give damage to the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

• OLD AND OUT-OF-ORDER FRIDGES



- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm the environment when you are discarding your old fridges.
- Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

INSTRUCTIONS PREALABLES

NOTES:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible of the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used at houses and it can only be used in house and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

SAFETY WARNINGS

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.
- Do not twist and bend the cables, and keep them away from hot surfaces.

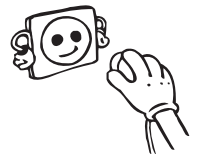
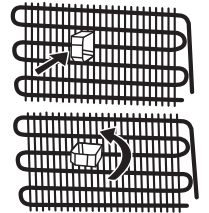


- After installation make sure that the power cable is not trapped underneath appliance.
- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them to hang over the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
- Do not place glass bottles or beverage cans in the freezer department. Bottles or cans may explode.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge department.
- When taking ice made in the freezer department, do not touch it, ice may cause ice burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer department!
- Do not re-freeze the frozen goods after being melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Do not operate any electrical appliances inside the refrigerator or freezer.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.



BEFORE USING THE APPLIANCE

- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not take responsibility for damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge should never be used outdoors or left under the rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, Gas ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially in the interior, before use (See Cleaning and Maintenance).
- Installation procedure into the kitchen unit is given in the The installation procedure into the kitchen unit is given in the Installation Manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- The adjustable front legs should be adjusted to an appropriate height to allow your freezer to operate in a stable and proper way. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the freezer.
- Before using your fridge, wipe all parts with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.
- Install the distance adjustment plastic (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° as shown in the figure to prevent the condenser from touching the wall.



BEFORE USING YOUR FRIDGE

- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.

INSTALLING AND OPERATING YOUR FRIDGE

Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:

- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- There can be an odor when you first switch on the appliance. It will disappear after the appliance starts to cool.
- Before making the connection to the power supply, ensure that the voltage on the nameplate corresponds to the voltage of electrical system in your home.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we suggest you to call an authorized electrician for assistance.

HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

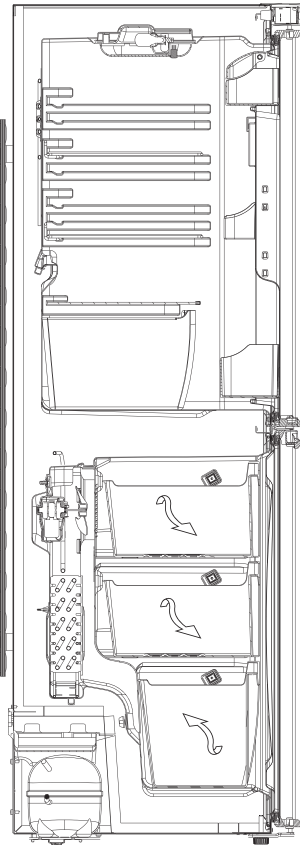
INFORMATION ON THE FROST FREE TECHNOLOGY

The Frost Free refrigerators are different from the other static refrigerators in terms of their operational system.

In normal refrigerators, in the freezing section, the humidity from the humid food entering the refrigerator during door swings causes frosting inside the freezing section. For melting the snow and frost that have been formed, it is necessary to carry out processes such as powering off the refrigerator, taking out the food that needs to be kept cold during this process, removing the accumulated frost.

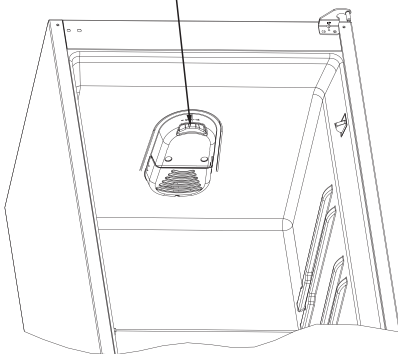
As for the case in frost free refrigerators, it is entirely different in freezer compartment. The dry and cold room is blown homogeneously at many points to the cooling and freezing sections by means of the fan. The cold air that is distributed homogeneously even in the inter-spaces among shelves not only makes sure that all your food is cooled equally and properly, but it also does not allow for humidification and frosting. Cooling compartment is cooled statically.

Therefore, your Frost Free refrigerator that you have provides you with great convenience in use in addition to its large volume and aesthetical look.



THERMOSTAT SETTING

Thermostat knob



• COOLING COMPARTMENT

It ensures that the temperature settings in the cooling and freezing compartments of your refrigerator be performed automatically. It may be set to any value ranging from the values 1 to 5. As you turn the thermostat setting knob from 1 to 5, the cooling degree rises. For saving energy in winter months, you may operate your refrigerator at a lower position.

! Important!
Do not try to rotate knob beyond 1 position it will stop your appliance.

• COOLING COMPARTMENT THERMOSTAT KNOB;

- 4 - 5 : For further cooling.
- 2 - 3 : For normal utilization.
- 1 : For less cooling.

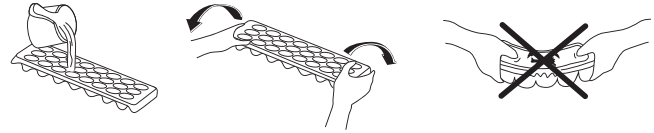
WARNINGS ABOUT TEMPERATURE ADJUSTMENTS

- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.

ACCESSORIES

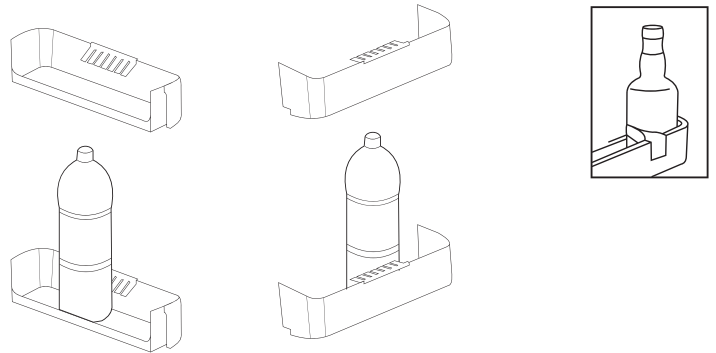
• ICE TRAY

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.



• BOTTLE HOLDER (IN SOME MODELS)

In order to prevent the bottles to slip or fall over you can use the bottle holder. You can also prevent making noise that will be done when you open or close the door.



All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.

FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

REFRIGERATOR COMPARTMENT

- To prevent humidification and odour formation, the food should be placed in the refrigerator in enclosed cups or with their top being covered.
- The hot food and drinks should also be cooled in the room temperature before being placed in the refrigerator.
- Please do not prop the packaged food and cups against the lamp and cover of the cooling compartment.
- The fruits and vegetables may be placed directly in the vegetable holder without being wrapped separately.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

Food	Storing time	Where to place in the fridge department
Vegetables and fruits	1 week	In the Crisper (without being wrapped)
Meat and fish	2 to 3 days	Covered with plastic folio and bags or in a meat box (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 to 4 days	In the special door shelf
Butter and Margarine	1 week	In the special door shelf
Bottled product, Milk and Yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In the special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

➔ NOTE: The potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator. The meat should never ever be frozen after it is thawed if it had not been cooked.


FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

FREEZER COMPARTMENT

- Please use the deep freeze compartment of your refrigerator for storing the frozen food for a long time and producing ice.
- Please place the food you would like to freeze initially in the upper basket of the deep freeze in such a way that it shall not exceed the declared freezing capacity of your refrigerator. Please do not place the food you shall newly freeze nearby the already frozen food.. You may place your food next to the other frozen food after they are frozen (for at least 24 hours).
- You should freeze the food you shall freeze (meat, minced meat, fish, etc.) by dividing them into portions in such a way that they can be consumed once.
- Please do not refreeze the frozen food once they are thawed. It may pose a danger for your health since it might cause problems like food poisoning.
- Do not place the hot meals in your deep freeze before they are cold. You would cause the other food frozen beforehand in the deep freeze to become putrefied.
- As you buy frozen food, makes sure they were frozen under appropriate conditions and that the package is not torn.
- While storing the frozen food, the storage conditions on the package should certainly be observed. If there are no instructions, the food has to be consumed in the shortest possible period of time.
- The frozen food has to be transported before it perishes and it should be placed in the fast freezing shelf as soon as possible. Please do not use the door shelves for freezing purposes.
- If the frozen food package has been humidified and it has a foul smell, the food might have previously been stored under suitable conditions and gone rotten. Please do not buy such food!
- The storage durations of frozen food change depending on the environment temperature, the frequent opening and closing of the doors, thermostat settings, food type and the length of period that elapsed from the time the food was bought to the time it entered the freezer. Always abide by the instructions on the package and never exceed the storage duration.
- During long lasting power cuts, please do not open the door of the deep freeze compartment. Your refrigerator shall preserve your frozen food in the environment condition of 25°C for about 12 hours. This value falls in high environmental temperatures. During longer lasting power cuts, do not refreeze your food and consume it as soon as possible.

Some recommendations have been specified on pages 12, 13 and 14 for the placement and storage of your food in the deep freeze compartment.

Fish and Meat	Preparation	Storage Duration (months)	Thawing period at room temperature -hours-
Beef Steak	Packed for freezing in convenient portions	6-10	1-2
Lamb Meat	Packed for freezing in convenient portions	6-8	1-2
Calf Roast	Packed for freezing in convenient portions	6-10	1-2
Calf Cubes	In small pieces	6-10	1-2
Sheep Cubes	In pieces	4-8	2-3
Minced meat	In convenient portions, packaged without being spiced	1-3	2-3
Offal (piece)	In pieces	1-3	1-2
Sausage/Salami	Must be packed even if it is film-coated		Until thawed
Chicken and turkey	Packed for freezing in convenient portions	7-8	10-12
Goose / Duck	Packed for freezing in convenient portions	4-8	10
Deer - Rabbit - Boar	Portions of 2.5 kg and with no bones	9-12	10-12
Freshwater fish (Trout, Carp, Northern Pike, Cat, Fish)	It should be washed and dried after it is well cleaned inside and scaled, the tail and head parts should be cut off where necessary.	2	Until it is well thawed
Lean fish (Sea Bass, Turbot, Sole)		4-8	Until it is well thawed
Fatty fish (Bonito, Mackerel, Blue Fish, Anchovy)		2-4	Until it is well thawed
Crustaceans	Cleansed and put into bags	4-6	Until it is well thawed
Caviar	In its package, inside an aluminum or plastic cup	2-3	Until it is well thawed
Snail	In salty water, inside an aluminum or plastic cup	3	Until it is well thawed

 Note: Frozen foods, when thawed, should be cooked just like fresh foods. If they are not cooked after being thawed they must NEVER be re-frozen.

Vegetables and Fruits	Preparation	Storage Duration (months)	Thawing period at room temperature -hours-
Cauliflower	Remove the leaves, divide the core into parts and keep it waiting in water containing a little amount of lemon	10 - 12	It may be used in frozen form
Green Beans, French Beans	Wash them and cut into small pieces.	10 - 13	It may be used in frozen form
Peas	Shell and wash them	12	It may be used in frozen form
Mushrooms and Asparagus	Wash them and cut into small pieces	6 - 9	It may be used in frozen form
Cabbage	In a cleaned fashion	6 - 8	2
Eggplant	Cut it into pieces of 2cm after washing it	10 - 12	Separate plates from each other
Corn	Clean it and pack it with its cob or in grains	12	It may be used in frozen form
Carrot	Clean them and cut into slices	12	It may be used in frozen form
Pepper	Remove the stem, divide it into two and separate the seeds	8 - 10	It may be used in frozen form
Spinach	Washed	6 - 9	2
Apple and Pear	Slice it by peeling its rind	8 - 10	(In freezer) 5
Apricot and Peach	Divide it into half and remove the seeds	4 - 6	(In freezer) 4
Strawberry and Raspberry	Wash and clean them	8 - 12	2
Cooked fruits	Inside a cup with addition of 10% of sugar	12	4
Plums, Cherries, Sour Cherries	Wash them and remove the stems	8 - 12	5 - 7

Dairy Products and Pastries	Preparation	Storage Duration (months)	Storage Conditions
Packaged (Homogenised) Milk	In its own package	2 - 3	Homogenised Milk only
Cheese (except white cheese)	In the form of slices	6 - 8	They may be left in their original packages for short time storage. They should also be wrapped in plastic folio for long term storage.
Butter, Margarine	In its own package	6	
Egg (*)	Egg White	10 - 12	30 gr of it Equals to one egg yolk.
	Egg mixture (White-Yolk)	10	50 gr of it Equals to one egg yolk.
	Egg Yolk	8 - 10	20 gr of it Equals to one egg yolk.

(*) It should not be frozen with its shells. The white and yolk of the egg should be frozen separately or as having been well mixed.

	Storage Duration (months)	Thawing period at room temperature (hours)	Thawing duration in the oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pie	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Tart	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filo Pastry	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

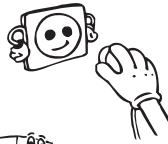
The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period. Therefore, the frozen food should be added little amount of spices or the desired spice should be added after the food has been thawed.

The storage period of food is dependent on the oil used. The suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter and the unsuitable oils are peanut oil and pig fat.

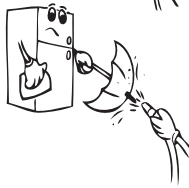
The food in liquid form should be frozen in plastic cups and the other food should be frozen in plastic folios or bags.

CLEANING AND MAINTENANCE

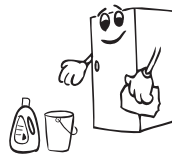
- Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.



- Do not wash your fridge by pouring water.



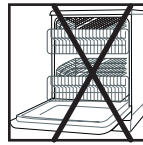
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



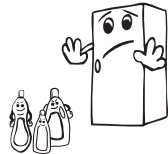
- You can wipe the inner and outer sides with a soft cloth or a sponge using warm and soapy water.



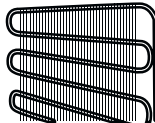
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not put them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When the cleaning operations have been completed, reconnect the plug with dry hands.



- You should clean the condenser with broom at least once a year in order to provide energy saving and increase the productivity.

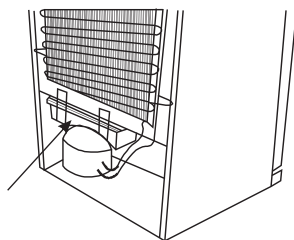


Make sure that your fridge is unplugged while cleaning.

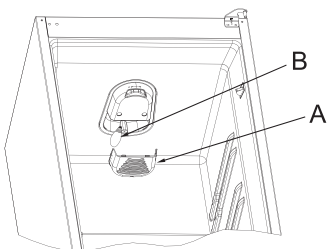
DEFROSTING

Your refrigerator has fully automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container below the condenser and evaporates there.

Evaporation container



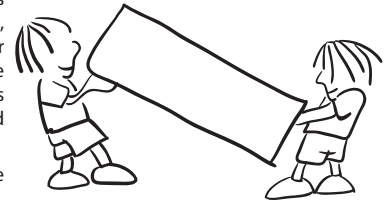
REPLACING THE REFRIGERATOR LIGHT BULB



1. Unplug the unit from the power supply,
2. Remove the refrigerator light cover (A) by pressing the hooks placed on both sides of the cover.
3. Change the light bulb (B) with a new one (not more than 15 W).
4. Place the light cover in its place and plug the unit.

SHIPMENT AND REPOSITIONING

- Original package and foam may be kept for re-transportation (optionally).
- You should fasten your fridge with thick package, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the package for re-transportation.
- Remove movable parts (shelves, accessories, vegetable bins etc.) or fix them into the fridge against shocks using bands during re-positioning and transportation.
- Carry your fridge in the upright position.



GB

BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

What to do if your appliance does not operate;

Check that;

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your appliance performs poorly;

Check that;

- You have overloaded the appliance ,
- The thermostat setting is "1" position (if so set the thermostat dial suitable value)
- The doors are closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

If there is noise;

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry this is quite normal. If these sounds are different check that;

- The appliance is well levelled
- Nothing is touching the rear.
- The stuffs on the appliance are vibrating.

If there is water in the lower part of the refrigerator,

Check that;

The drain hole for defrost water is not clogged(Use defrost drain plug to clean the drain hole)

If your fridge is not cooling enough;

Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.

Climate Class	Ambient Temperature °C
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

RECOMMENDATIONS

- The compressor protection thermal fuse will cutout after sudden power breakdowns or after unplugging the appliance, because the gas in the cooling system is not stabilised. This is quite normal, and the fridge will restart after 4 or 5 minutes.
- The cooling unit of your refrigerator is hidden in the rear wall. Therefore, water droplets or icing may occur on the rear surface of your fridge due to the operation of the compressor in specified intervals. This is normal. There is no need to perform a defrosting operation unless the icing is excessive.

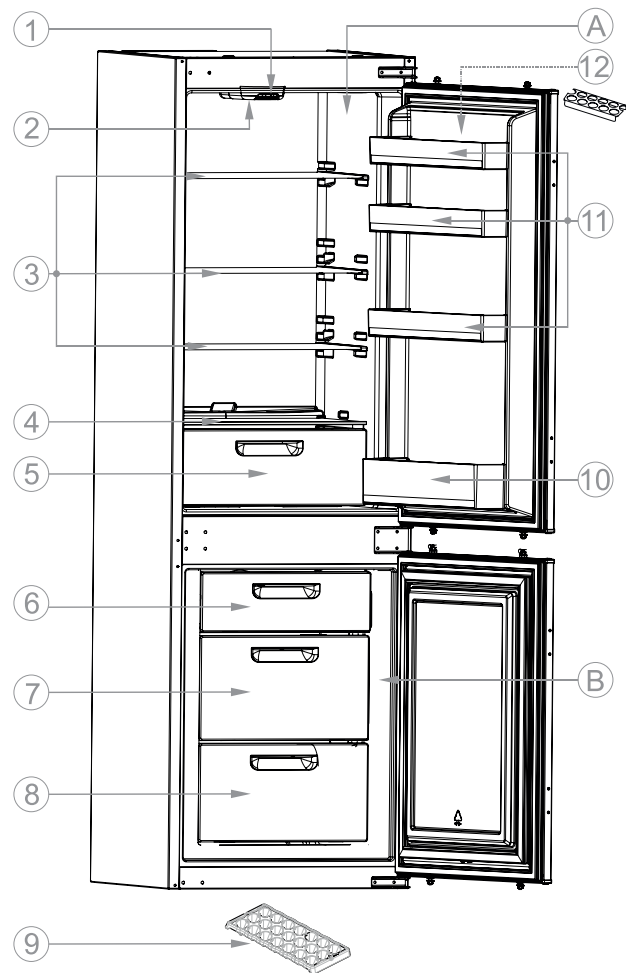
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the doors are left open).
 - If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest Authorised Service.
 - The appliance you have purchased is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasise that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.
 - The lifetime of your appliance stated and declared by the Department of the Industry (the period for retaining parts required for the proper functioning of the appliance) is 10 years.
- **CONFORMITY INFORMATION**
- This equipment is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 43°C range.
 - The appliance is designed in compliance with the, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC standards.

TIPS FOR SAVING ENERGY

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room, but not in direct sunlight and not near heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. So it causes energy saving. If the frozen food is put out, it causes wastage of energy.
4. When placing drinks and slops they must be covered. Otherwise humidity increases at the appliance. Therefore the working time gets longer. Also covering drinks and slops helps to save smell and taste.
5. When placing food and drinks, open the appliance door as briefly as possible.
6. Keep close the covers of any different temperature compartment in the appliance (crisper, chiller ...etc).
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

A) Refrigerator compartment

B) Freezer compartment

- 1) Thermostat knob
- 2) Refrigerator lamp & cover
- 3) Refrigerator shelves
- 4) Crisper shelf
- 5) Crisper
- 6) Freezer room cover
- 7) Freezer comp. drawer
- 8) Freezer comp. bottom drawer
- 9) Ice box
- 10) Bottle shelf
- 11) Door shelves
- 12) Egg holder

INSTALLATION INSTRUCTIONS AND DOOR REVERSIBILITY

INSTALLATION INSTRUCTIONS

! Important! It is recommended that this installation be performed by authorized technical staff.

! Important!
Before installation, read the instructions carefully.

! Important!
Fit the refrigerator/freezer in stable kitchen units only.

! Important!
If necessary, reverse the door according to instructions.

1. See fig.A for the necessary attachment components.
2. Open the package. Take gasket spacer⁹ and brake into three as shown in figure.D. The middle part is door hang rail¹⁰. The other two parts are unit door spacers¹¹. (fig.D)
3. Insert trim flap¹ into slot and screw by screws⁶. (fig.E)
4. Pass the power cord through ventilation shaft and position it so that the appliance could be easily plugged in once it has been installed. (fig.B - fig.C)
5. Cut trim gasket⁴ to the height of the recess and stick it on reverse side of the door hinges of the appliance. (fig.E)
6. Raise the appliance and slide into the kitchen unit.
7. Lean the appliance to the kitchen unit through the hinges and align the front feet with front surface of the kitchen unit. (fig.F)
8. Open the appliance doors and screw the front feet by using screws⁷. (fig.G)
9. Screw trim flap¹ to kitchen unit using screws⁷. (fig.G)
10. Screw the hinges to the kitchen unit using screws⁷. (fig.G)
11. Close the appliance doors. Unscrew and take out the nuts¹⁴, washers¹³ and adjustment bolts¹² from the appliance upper door¹⁹. (fig.H)
12. Take out the liners of the tapes on door hang rails¹⁰. Place door hang rails¹⁰ on the appliance upper door¹⁹ by inserting the bosses on the holes of the appliance upper door¹⁹, aligning the front surfaces of the door hang rails¹⁰ and appliance door parallel. Let the door hang rails¹⁰ stick onto the appliance upper door¹⁹. (fig.H)
13. Slide the door hang² into door hang rails¹⁰. (fig.J – fig.K)
14. Take out the liners of the tapes on the front side of the door hang².
15. Take out the liners of the tapes on the unit door spacers¹¹ and stick them onto the unit upper door¹⁵, closer to the upper corners. (fig.K)
16. Lean the unit door¹⁵ to the door hang², aligning the unit door spacers¹¹ on the left, right and top edges with the sides of the unit or the doors of the nearer and upper kitchen units. (fig.K)
17. Make sure that the unit upper door¹⁵ sticks onto the door hang². Pull the unit door¹⁵ allowing the door hang² slide out the door hang rails¹⁰. Observe that the door hang² stays stuck on the unit upper door¹⁵. (fig.L)
18. Lay down the unit upper door¹⁵ to the floor and screw the door hang² to the unit upper door¹⁵ by screws⁷. (fig.L)
19. To overcome some of the furniture mistakes, there are plastic spacers^A stuck on the door hang². Remove these plastic spacers^A. (fig.M)
20. Remove the door hang rails¹⁰ from the appliance upper door¹⁹. Screw the adjustment bolts¹² to the holes on the appliance upper door¹⁹ by leaving the necessary space using unit door spacer¹¹. (fig.N)
21. Open the appliance upper door¹⁹. Place the unit upper door¹⁵ onto the appliance door inserting adjustment bolts¹² into the slots on the door hang². (fig.N)
22. Place the washers¹³ and screw the nuts¹⁴ onto the adjustment bolts¹². (fig.N)
23. 1~2 mm gap between the unit itself and unit door is vital for appliance performance. Close the door and make the accurate adjustment of the unit door¹⁵ by screwing or unscrewing the adjustment bolts¹² for vertical adjustment and by the help of the slots on the door hang² for other directions. (fig.P1)
24. Place the door bottom fixings⁵ to the bottom of the appliance upper door¹⁹ between the appliance upper door¹⁹ and unit upper door¹⁵. Screw the door bottom fixings⁵ to the appliance door with screws⁶. (fig.O)
25. Screw the door bottom fixings⁵ to the unit upper door¹⁵ by screws⁷. (fig.O)
26. For the adjustment of the space between the unit upper door¹⁵ and the unit itself, you can unscrew the screws⁶ then adjust the space between the appliance upper door¹⁹ and unit upper door¹⁵ by the spring effect of the door bottom fixings⁵ while screwing back the screws⁶.
27. Slide the hang cover³ onto the door hang². (fig.P2)
28. Repeat the same procedure for the lower door.

DOOR REVERSING

! Be careful about not to pinch your fingers in the hinges (door upper hinge^{20-a} and door lower hinge^{20-b}).

1. Unscrew the screws on the front surface of the appliance upper door¹⁹. Take the appliance upper door¹⁹ to safe place. (fig.S)
2. Take the hole plugs on the appliance upper door's¹⁹ front surface, to the holes on the reverse side. (fig.S)
3. Open the door upper hinge^{20-a} and door lower hinge^{20-b}. (fig.S) and disassemble them. (fig.T)
4. Take hole plugs to opposite side. (fig.T)
5. Assemble door upper hinge^{20-a} and door lower hinge^{20-b} to the opposite corner of their original position. (fig.T)
6. Assemble the appliance upper door¹⁹. (fig.U)
7. Repeat the same procedure for the lower door.

СОДЕРЖАНИЕ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	10
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА.....	10
ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	11
УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА.....	11
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ХОЛОДИЛЬНИКА.....	11
КАК ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО.....	12
ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНОЛОГИИ FROST FREE.....	12
НАСТРОЙКА ТЕРМОСТАТА.....	12
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ПОВОДУ НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ.....	12
АКЦЕССУАРЫ.....	12
Ящичек для льда.....	12
Держатель для бутылок (опционально, в некоторых моделях).....	12
ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ.....	12
ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА.....	12
МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ.....	13
ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	14
РАЗМОРАЖИВАНИЕ.....	14
ЗАМЕНА ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ.....	14
ДОСТАВКА И ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТА УСТАНОВКИ.....	14
ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР..	15
СОВЕТЫ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ.....	15
ДЕТАЛИ И УСТРОЙСТВО ХОЛОДИЛЬНИКА.....	15
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ.....	16
СХЕМЫ МОНТАЖА.....	31

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

! **ВНИМАНИЕ!**
Встраивание должно производиться в вентилируемое место с возможностью отвода тепла в ходе эксплуатации морозильника.

! **ВНИМАНИЕ!**
Не используйте механические устройства, нагревательные приборы, или другие технические средства для ускорения процесса размораживания, не рекомендованные производителем.

! **ВНИМАНИЕ!**
Не используйте электроприборы внутри отсеков для хранения продуктов, если они не относятся к типу, рекомендованному производителем.

! **ВНИМАНИЕ!**
Не нарушайте систему циркуляции хладагента.

! **ВНИМАНИЕ!**
Во избежание поломки прибора, а также опасности возможных травм во время эксплуатации, устанавливайте прибор на ровной поверхности, фиксируйте его в соответствии с инструкцией.

- Если в устройстве используется хладагент R600a, то соответствующая информация указана на информационной маркировке, имеющейся на компрессоре. Чтобы не повредить компрессор, соблюдайте осторожность при транспортировке и установке. R600a является экологически безвредным и безопасным природным хладагентом. Однако необходимо встраивать ваш прибор вдали от источников открытого пламени или сильного тепла. Для предотвращения взрыва и/или воспламенения, в случае утечки хладагента перекройте все источники открытого пламени, и на несколько минут откройте окна для проветривания помещения.
- Во время транспортировки и установки холодильника не допускайте повреждения охлаждающей системы циркуляции.
- Ни при каких обстоятельствах не храните в приборе или в непосредственной близости от него взрывоопасные вещества, в том числе аэрозольные баллоны с легко воспламеняющимся содержимым.
- Прибор предназначен только для бытового использования и для использования в ситуациях, приведенных ниже:
 - поварским персоналом в зонах питания при магазинах, офисах и в других подобных рабочих зонах.
 - в дачных домах, коттеджах, для использования клиентами в номерах отелей, мотелей или других подобных местах проживания.
 - в гостиницах типа «полупансион».
 - в местах общественного питания и подобных заведениях, не связанных с розничной торговлей.
- Если штепсельная вилка прибора не совпадает по конструкции с вашей розеткой, обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту авторизованного сервисного центра. Подключайте прибор в сеть с напряжением, указанным на приборе.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с отсутствием опыта и знаний при отсутствии надзора или инструкций по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить за детьми с целью предотвращения игр с холодильником.
- В шнуре питания холодильника используется штепсельная вилка со специальным заземлением. Данный штепсель должен использоваться только со специальной заземленной розеткой на 16 ампер. Если в вашем доме отсутствует такая розетка, для ее установки обращайтесь только к квалифицированному электрику.
- Запрещается любое другое нецелевое использование, не указанное в данных инструкциях. Устройство может использоваться детьми, приблизительно в возрасте от 8 лет и старше при условии, что дети используют прибор под присмотром взрослых, обучены пользованию прибором и предупреждены о рисках, ассоциирующихся с использованием прибора. Прибор и сетевой кабель прибора следует размещать вне досягаемости детей в возрасте до 8 лет. Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Замена электрического шнура и штепсельной вилки должна производиться только в уполномоченном сервисном центре.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ



- Снимите все двери с Вашего старого холодильника или морозильника перед тем, как его выбросить. В противном случае дети или животные могут забраться внутрь и задохнуться там.
- В этом холодильнике используются изоляционные материалы, в состав которых входят легко воспламеняющиеся газы. При утилизации этого устройства соблюдайте все меры предосторожности.

- Для повторного использования, переработки, восстановления и утилизации изделия следует обратиться в местные органы управления.



ПРИМЕЧАНИЕ:

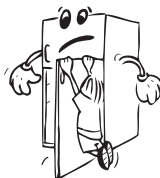
- Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации до установки и использования холодильника. Мы не несем ответственности в случае возникновения повреждений, связанных с неправильным использованием устройства.
- Следуйте всем инструкциям руководства по эксплуатации и храните его в безопасном месте для решения вопросов, которые могут возникнуть в дальнейшем.
- Данное устройство предназначено только для бытового использования внутри помещений и может применяться только для указанных целей. Оно не пригодно для использования в коммерческих и иных целях. Использование прибора в других условиях приводит к аннулированию гарантийных обязательств.
- Данное устройство предназначено для использования в бытовых условиях внутри помещений и пригодно только для охлаждения/хранения пищевых продуктов. Оно не пригодно для использования в коммерческих и иных целях или для хранения каких-либо материалов, за исключением продуктов. В противном случае наша компания не несет ответственности за возможные убытки.

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Не применяйте штепсельную розетку с разветвителем или удлинителем.
- Не вставляйте в розетку поврежденные, изношенные или старые штепсели.



- Не отрывайте, не сгибайте и не повреждайте шнур питания.
- Не перекручивайте и не сгибайте кабели, а также держите их на достаточном расстоянии от горячих поверхностей.
- После установки убедитесь, что шнур питания не деформирован и не зажат под холодильником.
- Прибор не предназначен для детских игр, не позволяйте детям виснуть на дверцах, не оставляйте маленьких детей без присмотра.
- Во избежание электротравм, не втыкайте и не извлекайте штепсель из розетки мокрыми руками.
- Не храните стеклянные бутылки, банки с безалкогольными напитками в морозильной камере. Бутылки или жестяные банки могут взорваться.
- В целях безопасности, не храните взрывчатый или легковоспламеняющийся материал в морозильнике. Храните напитки с высоким содержанием алкоголя в морозильной камере в вертикальном положении, плотно закрыв горлышко бутылки.
- При извлечении льда, замороженного в морозильной камере, не притрагивайтесь к нему, так как лед может вызвать обморожение и/или порезы.
- Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов влажными руками! Не употребляйте мороженое и кубики льда непосредственно после извлечения из морозильной камеры!
- Не замораживайте продукты повторно после того, как они разморозились. Это может негативно сказаться на Вашем здоровье, например, вызвать пищевое отравление.
- Не закрывайте и не накрывайте заднюю часть холодильника.

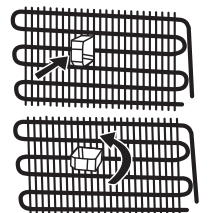
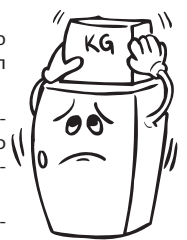


- Не эксплуатируйте какие-либо электроприборы внутри холодильной или морозильной камеры.
- Закрепляйте аксессуары в холодильнике во время транспортировки во избежание их повреждения.

УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

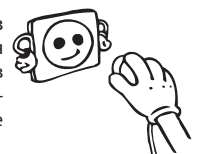
Перед началом использования холодильника обратите внимание на следующие пункты:

- Рабочее напряжение холодильника составляет 220-240 В при частоте 50 Гц.
- Обеспечьте свободный доступ к электрической розетке после установки прибора.
- При первом включении холодильника, возможно появление специфического запаха. После начала процесса охлаждения запах исчезнет.
- Перед подключением кабеля электропитания, убедитесь, что значение напряжения, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует величине напряжения электрической сети Вашего дома.
- Вставьте штепсель в розетку с надлежащим заземляющим соединением. Если электрическая розетка не имеет вывода заземления, или штепсель не подходит для подключения к розетке, мы рекомендуем вам обратиться за помощью к квалифицированному электрику.
- Устройство должно подключаться к сети с надлежащим образом установленной розеткой с предохранителем. Питание (переменный ток) и напряжение в рабочей точке должны быть указаны на заводской табличке устройства (заводская табличка расположена слева внутри холодильника).
- Мы не несем ответственности за какой-либо ущерб, причиненный в результате использования холодильника без заземления.
- Поместите холодильник в такое место, которое исключает попадание прямых солнечных лучей.
- Холодильник ни при каких обстоятельствах не должен использоваться на открытом воздухе или оставляться под дождем.
- Холодильник должен находиться минимум в 50 см от кухонных плит, духовок и обогревателей, а также на расстоянии минимум 5 см от электропечей.
- Когда холодильник находится рядом с морозильным аппаратом для глубокого замораживания, расстояние между ними должно быть минимум 2 см для предотвращения выступания конденсата на наружной поверхности.
- Не помещайте на холодильник тяжелые предметы.
- Перед использованием произведите тщательную чистку устройства, особенно внутри (см. раздел «Чистка и обслуживание»).
- Процедура установки на кухне приведена в разделе «Установка» - см.стр. 45. Изделие предназначено для использования только при встраивании на кухне, соответствующей всем требованиям.
- Регулируемые передние ножки необходимо установить на высоту, обеспечивающей устойчивость и правильную работу морозильника. Вы можете отрегулировать ножки, поворачивая их по часовой стрелке (или в обратном направлении). Регулировку необходимо выполнить до помещения продуктов в прибор.
- Перед началом использования холодильника протрите все его части теплой водой с добавлением чайной ложки соды, а затем сполосните чистой водой и высушите. После очистки установите все части на место.
- Установите пластмассовое устройство регулировки расстояния (деталь с черными лопастями в задней части), повернув его на 90°, чтобы не допустить соприкосновения конденсатора со стеной.



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ХОЛОДИЛЬНИКА

- При использовании холодильника в первый раз или после его транспортировки для достижения эффективной работы установите холодильник в вертикальное положение на 3 часа, а затем подключите питание. В противном случае, Вы можете повредить компрессор.
- При использовании в первый раз холодильник может иметь запах; после начала охлаждения запах выветрится.

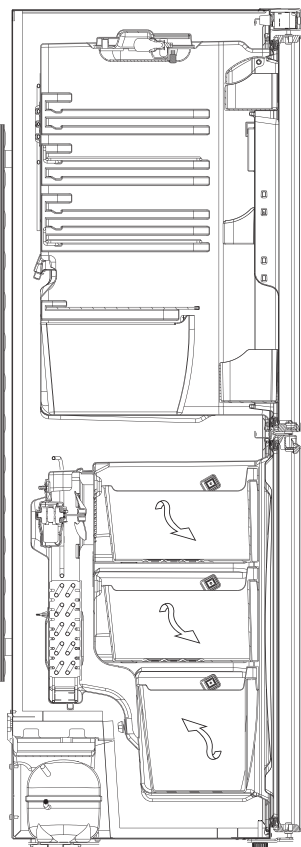


КАК ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО

ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНОЛОГИИ FROST FREE

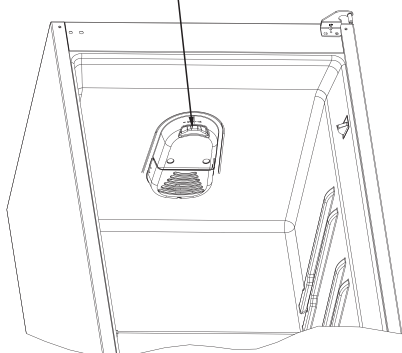
Холодильники с системой Frost Free ("Свободный от инея") отличаются от других холодильников системой оттаивания. В обычных холодильниках в морозильной камере влага, попадающая через дверные проемы и влага, содержащаяся в продуктах, вызывает образование изморози и льда в морозильной камере. Для того, чтобы разморозить образовавшийся снег и лёд, необходимо выключить холодильник, вынуть продукты, которые должны быть сохранены холодными во время этого процесса, и удалить накопленный лёд.

Ваш холодильник оснащен системой Frost Free и имеет конструктивные отличия от холодильников, не снабженных этой функцией. Воздух из холодильной и морозильной камеры поступает в специальную сушильную камеру, где частицы влаги, содержащиеся в нем, оседают на конденсаторе. После этого осушенный воздух снова поступает в холодильную и морозильную камеры холодильника. Таким образом, благодаря системе Frost Free, стенки вашего холодильника всегда будут свободны от инея и наледи.



НАСТРОЙКА ТЕРМОСТАТА

Ручка термостата



• РУЧКА ТЕРМОСТАТА ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ;

- 4 - 5 : Для интенсивного охлаждения
- 2 - 3 : Для нормальной эксплуатации.
- 1 : Для менее интенсивного охлаждения.

• ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА

Обеспечивает автоматическую настройку температуры в холодильной и морозильной камере холодильника. Регулировка может производиться в диапазоне от 1 до 5. При повороте ручки термостата от 1 до 5 охлаждение усиливается. В целях энергосбережения в зимние месяцы вы можете эксплуатировать холодильник в нижнем положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ПОВОДУ НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Для достижения максимальной эффективности не рекомендуется, чтобы холодильник работал в условиях температуры воздуха ниже 10°C.
- Настройку температуры необходимо выполнять в зависимости от частоты открывания дверцы и количества продуктов, хранящихся в холодильнике.
- Для входа в режим работы полного охлаждения, рекомендуется непрерывная работа прибора в течение 24 часов после подключения, в зависимости от температуры наружного воздуха. Не открывайте дверцы холодильника слишком часто и не помещайте слишком много продуктов в этот период.
- Функция 5-минутной задержки применяется для предотвращения повреждения компрессора холодильника, когда его отключают из розетки, а затем снова включают для работы, или при отключениях электроэнергии. Холодильник начнет нормально работать через 5 минут.

АКСЕССУАРЫ

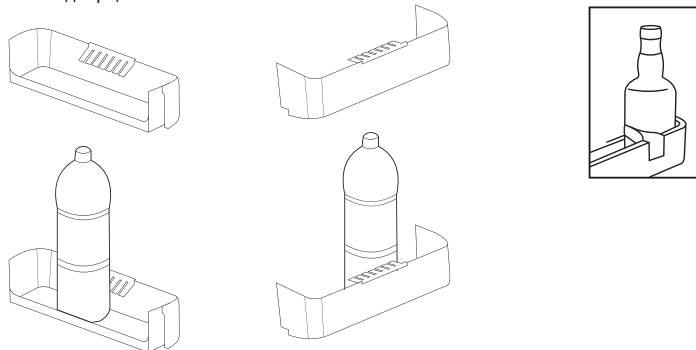
• ЯЩИЧЕК ДЛЯ ЛЬДА

- Наполните ящик для льда водой и поместите его в морозильное отделение.
- После того, как вода полностью превратится в лёд, Вы сможете перевернуть ящик, как показано на рисунке, чтобы получить кубики льда.



• ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ БУТЫЛОК (ОПЦИОНАЛЬНО, В НЕКОТОРЫХ МОДЕЛЯХ)

Чтобы предотвратить падение или соскальзывание бутылок, рекомендуется использовать держатель для бутылок. Также использование держателя для бутылок позволит избежать шума, который возникает при открывании или закрывании дверцы.



Внешний вид и текстовое описание аксессуаров могут различаться в зависимости от модели устройства.

ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ

ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА

- Для предотвращения увлажнения и образования запаха, продукты должны размещаться в холодильнике в закрытых контейнерах или с закрытой верхней частью.
- Продукты и напитки до помещения их в холодильник должны быть охлаждены до комнатной температуры.
- Пожалуйста, следите, чтобы продукты не упирались в лампу и крышку холодильного отделения.
- Фрукты и овощи могут быть помещены непосредственно в отсек для фруктов и овощей без упаковки по отдельности.

Ниже приведены некоторые рекомендации по размещению и хранению продуктов в холодильном отделении.

Продукты	Время хранения	Куда поместить в холодильной камере
Овощи и фрукты	1 неделя	В отсек для хранения фруктов и овощей (без обертки)
Мясо и рыба	2 to 3 дня	В пластиковой пленке или в пакетах, либо в металлической коробке (на стеклянной полке)
Свежий сыр	3 to 4 дня	На специальной полке на дверце
Масло и маргарин	1 неделя	На специальной полке на дверце
Бутилированные продукты, молоко и йогурт	До истечения срока хранения, указанного производителем	На специальной полке на дверце
Яйца	1 месяц	На полке-контейнере для яиц
Готовые блюда		На всех полках

Примечание: Картофель и чеснок желательно не хранить в холодильнике. Мясо, если оно не было приготовлено, не рекомендуется повторно замораживать после оттаивания.

ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ

МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

- Камера глубокой заморозки используется для хранения замороженных или глубоко замороженных продуктов, а также для приготовления льда.
- Пожалуйста, размещайте продукты, которые вы хотели бы заморозить, в верхний лоток морозильника, но так, чтобы не превышать заявленную вместимость вашего холодильника. Не размещайте продукты, которые вы хотите заморозить в первый раз, рядом с уже замороженными продуктами. Вы сможете переложить их к другим замороженным продуктам только после 24 часов заморозки.
- При замораживании продуктов (например, мяса, фарша, рыбы и т.д.), разделите их по частям для разового приготовления.
- Не замораживайте повторно продукты, которые были разморожены. Это может быть опасным для вашего здоровья, так как в данном случае возможно пищевое отравление.
- Не размещайте в камере глубокой заморозки горячие блюда, пока они не остынут. Это приведет к гниению других продуктов, которые были заморожены ранее.
- При покупке замороженных продуктов убедитесь, что они были заморожены при надлежащих условиях, и их упаковка не повреждена.
- При хранении продуктов, следуйте инструкциям по хранению, указанным на упаковке замороженных продуктов. В случае отсутствия указаний на упаковке продукты должны быть употреблены в ближайшее время.
- Продукты необходимо донести до того, как они испортятся, и разместить на полке быстрой заморозки как можно быстрее. Не используйте для замораживания дверные полки.
- Если на упаковку замороженных продуктов попала влага, и они стали издавать неприятный запах, это означает, что они хранились в ненадлежащих условиях и испортились. Не покупайте такие продукты!
- Срок хранения замороженных продуктов зависит от температуры окружающей среды, параметров регулирования термостата, от того, насколько часто открывалась дверца, от типа продуктов и от количества времени с момента покупки до размещения их в морозильной камере. Всегда следуйте указаниям на упаковке и никогда не превышайте срок хранения.
- В случае продолжительного отключения электричества не открывайте дверцу камеры глубокой заморозки. Холодильник сохранит ваши продукты замороженными при комнатной температуре 25°C в течение 12 часов. При более высокой температуре это время будет меньше. В случае продолжительного отключения электроэнергии, не замораживайте продукты повторно и употребите их как можно быстрее.

На стр. 52, 53 и 54 приведены некоторые рекомендации по размещению и хранению продуктов в камере глубокой заморозки.

Рыба и мясо	Подготовка	Продолжительность хранения (месяцев)	Период таяния при комнатной температуре -часы-
Бифштекс	Упаковать для заморозки в удобных порциях	6-10	1-2
Баранина	Упаковать для заморозки в удобных порциях	6-8	1-2
Жареная телятина	Упаковать для заморозки в удобных порциях	6-10	1-2
Кубики телятины	В маленьких кусочках	6-10	1-2
Кубики баранины	В кусочках	4-8	2-3
Фарш	В удобных порциях, упакованных без специй	1-3	2-3
Потроха (кусок)	В кусочках	1-3	1-2
Колбаса/Саламями	Должна быть упакована даже при наличии оболочки		Пока не оттает
Курица или индейка	Упаковать для заморозки в удобных порциях	7-8	10-12
Гусь/утка	Упаковать для заморозки в удобных порциях	4-8	10
Оленина - крольчатина - дикий кабан	Порциями по 2,5 кг, без костей	9-12	10-12
Пресноводная рыба (форель, обыкновенная щука, рыба)		2	До тех пор, пока хорошо не разморозится
Нежирная рыба (морской окунь, палтус, камбала)	Ее следует промыть и высушить после тщательной внутренней очистки и соскабливания чешуи. Там, где это необходимо, отрезать хвост и голову.	4-8	До тех пор, пока хорошо не разморозится
Жирная рыба (скумбрия, макрель, луфарь, анчоусы)		2-4	До тех пор, пока хорошо не разморозится

Рыба и мясо	Подготовка	Продолжительность хранения (месяцев)	Период таяния при комнатной температуре -часы-
Ракообразные	Очищенный и расфасованный по упаковкам	4-6	До тех пор, пока хорошо не разморозится
Икра	В своей упаковке, внутри алюминиевой или пластиковой чашки	2-3	До тех пор, пока хорошо не разморозится
Улитки	В подсоленной воде, внутри алюминиевой или пластиковой чашки	3	До тех пор, пока хорошо не разморозится

Примечание: Замороженные продукты после их оттаивания должны готовиться как свежие продукты. Если они не будут приготовлены после размораживания, их НЕЛЬЗЯ замораживать снова.

Овощи и фрукты	Подготовка	Продолжительность хранения (месяцев)	Период таяния при комнатной температуре -часы-
Цветная капуста	Удалите листья, разделите кочан на части и держите в воде с небольшой частью лимона	10 - 12	Можно сразу использовать в замороженном виде
Зеленые бобы, фасоль	Помойте их и разрежьте на маленькие кусочки.	10 - 13	Можно сразу использовать в замороженном виде
Горох	Очистьте их от шелухи и помойте.	12	Можно сразу использовать в замороженном виде
Грибы и аспарагус	Помойте их и разрежьте на маленькие кусочки.	6 - 9	Можно сразу использовать в замороженном виде
Капуста	В очищенном состоянии	6 - 8	2
Баклажан	После того, как помыли, разрежьте его на кусочки по 2 см	10 - 12	Отделять пластины друг от друга
Кукуруза	Очистьте и уложите в емкость, не удаляя стержень, или в зернах	12	Можно сразу использовать в замороженном виде
Морковь	Очистьте их и нарежьте ломтиками	12	Можно сразу использовать в замороженном виде
Перец	Отрежьте стебель, разрежьте на две половинки и удалите семена.	8 - 10	Можно сразу использовать в замороженном виде
Шпинат	Промыть	6 - 9	2
Яблоки и Груши	Порезать на ломти, удалив кожуру	8 - 10	(в морозильнике) 5
Абрикос и персик	Разделить наполовину и удалить семена	4 - 6	(в морозильнике) 4
Клубника и малина	Помойте их и очистьте	8 - 12	2
Приготовленные фрукты	В чашке с добавлением 10% раствора сахара	12	4
Слива, вишня, клюква	Помойте их и удалите стебель	8 - 12	5 - 7

Молочные продукты и Мучные изделия	Подготовка	Продолжительность хранения (месяцы)	Условия хранения
Пакетированное (гомогенизированное) молоко	В собственной упаковке	2 - 3	Только гомогенизированное молоко
Сыр, кроме белого сыра	Ломтиками	6 - 8	Для кратковременного хранения можно оставить в фабричной упаковке. Для долгосрочного хранения, необходимо также завернуть их в полимерную пленку
Масло, маргарин	В собственной упаковке	6	
Яйца (*)	Белок яйца	10 - 12	30 г эквивалентны желтку.
	Яичная масса (белок - желток)	10	50 г эквивалентны желтку.
	Желток яйца	8 - 10	20 г эквивалентны желтку.

(*) Не замораживать со скорлупой. Белок и желток необходимо замораживать по отдельности или в полностью перемешанном виде.

	Продолжительность хранения (месяцев)	Период таяния при комнатной температуре (часы)	Продолжительность оттаивания в духовке (минуты)
Хлеб	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Печенье	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Пирог	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Торт	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Слоеное тесто	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Пицца	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ

Некоторые специи в готовых продуктах (анис, базилик, укроп, уксус, перечные смеси, имбирь, чеснок, лук, горчица, тмин, майоран, черный перец и т.д.) после длительного хранения могут приобрести неприятный вкус. Следовательно, замороженные продукты должны быть лишь слегка приправлены специями или же специи следует добавлять после размораживания продуктов.

Время хранения готовых продуктов зависит от использованного масла. Продукты, приготовленные на маргарине, телячьем жире, оливковом масле и сливочном масле, пригодны для хранения, продукты, приготовленные на арахисовом масле, не рекомендованы для хранения.

Жидкие продукты должны быть заморожены в пластмассовых контейнерах, остальные – в полимерной пленке или пакетах.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

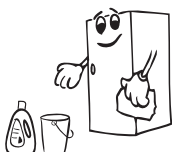
- Убедитесь, что Вы отключили холодильник от сети перед его очисткой.



- При мытье холодильника не лейте на него воду.



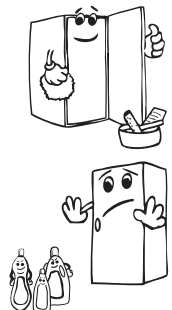
- Вы можете протереть внутренние и внешние стороны мягкой тканью или губкой с использованием теплой мыльной воды.



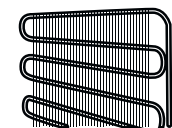
- Каждую деталь следует очистить мыльной водой отдельно. Не проводить очистку в посудомоечной машине.



- Никогда не используйте для очистки холодильника воспламеняющийся, взрывчатый или агрессивный материал, вызывающий коррозию, к примеру, растворители, газы, кислоты.



- Для экономии электроэнергии и улучшения продуктивности работы необходимо проводить очистку конденсатора щеткой, по крайней мере, один раз в год.

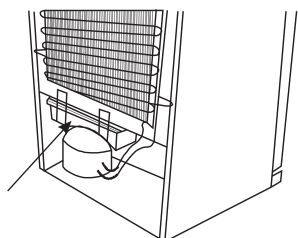


Убедитесь, что Вы выключили холодильник из сети при его очистке.

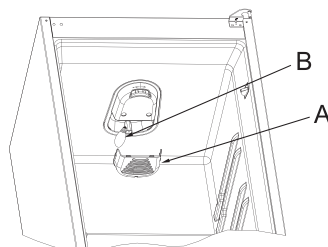
РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Ваш холодильник размораживается полностью автоматически. Вода, образовавшаяся в результате размораживания, стекает в испарительный контейнер через водосборную канавку под конденсатором и испаряется.

Испарительный контейнер



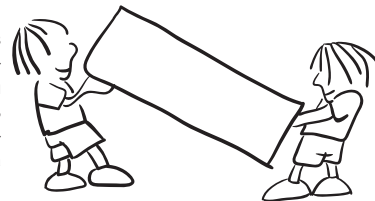
ЗАМЕНА ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ



1. Отключите холодильник от электрической сети,
2. Снимите плафон лампы холодильника (А) нажатием крючков, расположенных на обеих сторонах плафона.
3. Замените лампу (В) на новую, мощностью не более 15 Вт.
4. Поместите плафон на место и включите аппарат.

ДОСТАВКА И ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТА УСТАНОВКИ

- Для повторной транспортировки лучше хранить оригинальную упаковку и пенопласт (по желанию).
- Снять подвижные детали (полки, вспомогательные приспособления, контейнеры для овощей и т.д.) или зафиксировать их во время транспортировки или повторной установки с помощью ленты во избежание ударов.
- Упаковать холодильник в толстую упаковку, обернуть лентой и прочными веревками и следовать инструкциям по транспортировке, содержащимся на упаковке.



Переносите холодильник в вертикальном положении.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Если Ваш холодильник работает неправильно, проблема может быть незначительной. Поэтому перед обращением к специалистам, для сохранения денег и времени проверьте следующее:

Что необходимо делать, если прибор не работает;

Проверьте следующее (возможные причины):

- Отсутствует электропитание;
- Общий выключатель электроэнергии в Вашем доме отключен;
- Электрическая розетка неисправна; Для проверки, подключите в розетку любое проверенное работающее устройство.

Что необходимо делать, если прибор не работает должным образом:

Проверьте следующее (возможные причины):

- Перегрузка устройства;
- Ручка термостата установлена в положение «1» (в этом случае рекомендуется установить ручку термостата в большее положение);
- Плотно ли закрыты дверцы;
- Отсутствует ли пыль на конденсаторе;
- Достаточное ли расстояние между задней стенкой и стеной.

Если прибор шумит;

Охлаждающий газ, циркулирующий в замкнутой схеме морозильника, может производить легкий шум (напоминающий звук выделения пузырьков) даже когда компрессор не работает. Не волнуйтесь. Это нормальное явление. Если звуки отличны от указанных выше, проверьте следующее;

- Насколько хорошо выровнено устройство;
- Не касается ли что-нибудь задней стенкой;
- Наличие на устройстве вибрирующих предметов.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Если в нижней части холодильника скапливается вода, проверьте следующее:

Не засорилось ли сливное отверстие для талой воды (используйте сливную пробку для размораживания для очистки сливного отверстия)

Если продукты в холодильнике недостаточно охлаждаются:

Ваш холодильник предназначен для функционирования при интервалах температур окружающей среды, обозначенных в технических условиях, в соответствии с классом климатических условий, указанных на информационной этикетке. Мы не рекомендуем осуществлять эксплуатацию холодильника, если наружная температура не будет соответствовать обозначенным температурным пределам, так как это может повлиять на охлаждающую способность устройства.

Класс климатических условий	Температура наружного воздуха °C
T	Между 16 и 43 (°C)
ST	Между 16 и 38 (°C)
N	Между 16 и 32 (°C)
SN	Между 10 и 32 (°C)

• РЕКОМЕНДАЦИИ

- Плавкий предохранитель компрессора срабатывает после внезапного отключения электроэнергии или после отключения холодильника из розетки, чтобы дать газу в системе охлаждения время для стабилизации. Холодильник включится через 4 – 5 минут, это нормально.
- Блок охлаждения холодильника спрятан в задней стенке. Поэтому, внутри холодильника (на задней поверхности) могут появляться капельки воды или лед, в силу того, что компрессор работает с определенными интервалами. Это нормально. В размораживании нет необходимости, если количество наледи не слишком большое.
- Чтобы полностью отключить устройство, следует извлечь вилку из розетки (для очистки и вв время оставления дверей открытыми).
- Если после выполнения всех изложенных выше инструкций проблема сохраняется, проконсультируйтесь с ближайшей авторизованной сервисной службой.
- Купленный вами холодильник предназначен только для бытового использования и может использоваться только внутри помещений по указанному назначению. Оно не пригодно для использования в коммерческих и иных целях. Мы обращаем Ваше внимание, что если потребитель использует данное устройство не в соответствии с данными условиями, производитель и продавец не несут ответственности за ремонт и отказ во время гарантийного срока.
- Срок службы холодильника, заявленный Департаментом Промышленности, составляет 10 лет (период замены деталей, необходимых для его правильной работы).

• ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ

- Это оборудование предназначено для эксплуатации при диапазоне внешних температур 16°C - 43°C.
- Устройство разработано в соответствии со всеми действующими европейскими, российскими и др. стандартами.

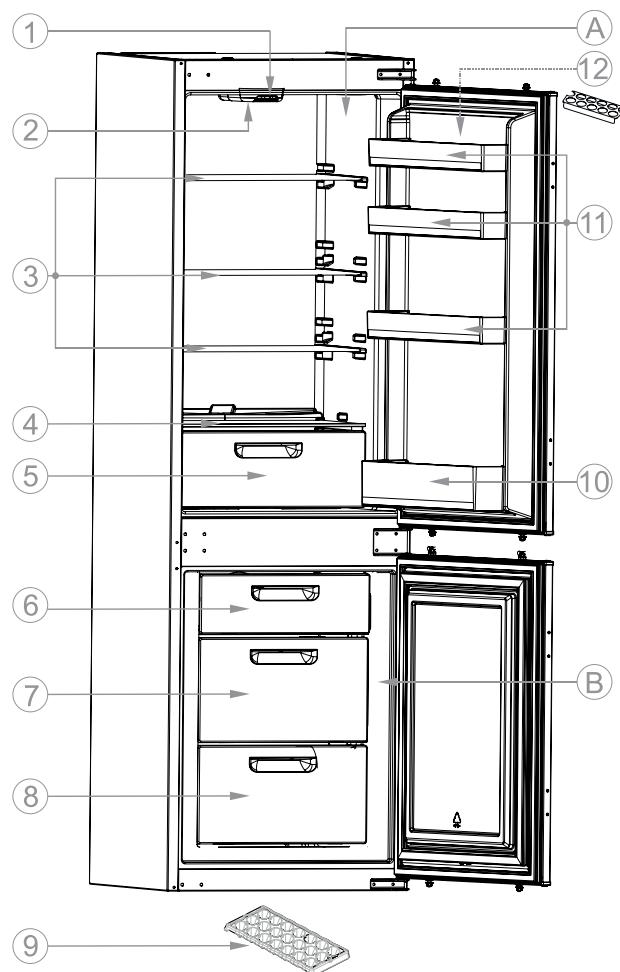
СОВЕТЫ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

1. Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, куда не попадают прямые солнечные лучи, вдали от источников тепла (батареи отопления, плиты и т.д.). В противном случае необходимо использовать изоляционную панель.
2. Охладите подогретые продукты и напитки перед размещением в холодильнике.
3. При размораживании замороженных продуктов, помещайте их в холодильную камеру. Низкая температура замороженных продуктов во время размораживания будет способствовать поддержанию низкой температуры внутри холодильной камеры. Таким образом, будет обеспечиваться оптимальное энергосбережение.
4. При размещении напитков и жидких продуктов они должны храниться в закрытом виде, иначе уровень влажности внутри холодильника повысится и время охлаждения будет увеличено. Также, хранение напитков и жидких продуктов в закрытом виде способствует сохранению их запаха и вкуса.
5. При размещении продуктов и напитков следует минимально открывать дверцу.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

6. Следите за тем, чтобы отсеки холодильника с различной температурой (к примеру, отсек для фруктов и овощей) оставались закрытыми.
7. Дверное уплотнение должно быть чистым и гибким. В случае износа прокладок необходимо произвести их замену.

ДЕТАЛИ И УСТРОЙСТВО ХОЛОДИЛЬНИКА



Ниже приведен простой перечень деталей холодильника.

Детали могут отличаться в зависимости от модели.

- A) Холодильная камера
- B) Морозильная камера

- 1) Ручка термостата
- 2) Лампа холодильника и плафон
- 3) Полочки холодильника
- 4) Полка ящика для фруктов и овощей
- 5) Ящик для фруктов и овощей
- 6) Крышка морозильного отделения
- 7) Выдвижной ящик морозильного отделения
- 8) Нижний выдвижной ящик морозильного отделения
- 9) Ящичек для льда
- 10) Полочка для бутылок
- 11) Дверные полки
- 12) Держатель яиц

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

! Рекомендуется, чтобы установку данного устройства выполнял уполномоченный квалифицированный персонал.

! **Внимание!**
Перед установкой внимательно прочитайте данные инструкции.

! Установите холодильник/морозильник в предназначенное для этого место в кухонной мебели.

! При необходимости измените направление открывания дверцы в соответствии с инструкциями.

1. Необходимые элементы крепления указаны на рис. А.
2. Откройте упаковку. Возьмите прокладку⁹ и разделите ее на три части, как показано на рис. D. Средняя часть — это направляющая двери¹⁰. Остальные две части служат прокладками двери¹¹ (рис. D).
3. Вставьте декоративную крышку¹ в гнездо и закрепите винтами⁶ (рис. E).
4. Пропустите кабель питания через вентиляционную шахту и расположите его так, чтобы устройство можно было легко подключить сразу после установки (рис. B — рис. C).
5. Обрежьте декоративную крышку⁴ по высоте проема и приклейте ее на обратной стороне от дверных петель устройства (рис. E).
6. Поднимите устройство и установите его в предназначенное для него место в кухонной мебели.
7. Установите устройство в кухонной мебели с помощью петель и выровняйте передние ножки так, чтобы они были параллельны лицевой поверхности кухонной мебели (рис. F).
8. Откройте дверцы устройства и закрепите передние ножки винтами⁷ (рис. G).
9. Прикрепите декоративную крышку¹ к кухонной мебели, используя винты⁷ (рис. G).
10. Прикрепите дверные петли к кухонной мебели, используя винты⁷ (рис. G).
11. Закройте дверцы устройства. Отвинтите и извлеките гайки¹⁴, шайбы¹³ и регулировочные болты¹² из верхней дверцы устройства¹⁹ (рис. H).
12. Снимите защитные пленки с клейких лент на направляющих¹⁰, на которых крепятся двери. Разместите направляющие двери¹⁰ на верхней дверце устройства¹⁹, вставив выступы в отверстия верхней дверцы устройства¹⁹ и установив лицевые поверхности направляющих дверцы¹⁰ и дверцу устройства параллельно. Направляющие¹⁰ необходимо прикрепить к верхней дверце устройства¹⁹ (рис. H).
13. Установите дверной кронштейн² в направляющие¹⁰ (рис. J — рис. K).
14. Снимите пленки с клейких лент на передней стороне дверного кронштейна².
15. Снимите пленки с клейких лент на прокладках дверного уплотнителя¹¹, прикрепите прокладки к верхней двери¹⁵, ближе к верхним углам (рис. K).
16. Установите дверь¹⁵ на дверном кронштейне², совместив дверные прокладки¹¹ на левом, правом и верхнем краях со сторонами элемента мебели или дверями ближайших верхних секций мебели (рис. K).
17. Убедитесь, что верхняя дверь¹⁵ плотно прилегает к дверному кронштейну². Потяните верхнюю дверь¹⁵, позволяя дверному кронштейну² открепиться от направляющих¹⁰. Убедитесь, что дверной кронштейн² по-прежнему прилегает к верхней двери¹⁵ (рис. L).
18. Положите верхнюю дверь¹⁵ на пол и закрепите дверной кронштейн² на верхней двери¹⁵ с помощью винтов⁷ (рис. L).
19. Для того чтобы убрать небольшие зазоры, предусмотрены пластиковые прокладки⁸, наклеенные на дверной кронштейн². Удалите пластиковые прокладки⁸ (рис. M).
20. Демонтируйте направляющие¹⁰ с верхней дверцы устройства¹⁹. Закрепите регулировочные болты¹² в отверстиях верхней дверцы устройства¹⁹, оставляя необходимое пространство для уплотнителя¹¹ (рис. N).
21. Откройте верхнюю дверцу устройства¹⁹. Поместите верхнюю дверь¹⁵ на дверцу устройства, вставляя регулировочные болты¹² в гнезда дверного кронштейна² (рис. N).
22. Установите шайбы¹³ и затяните гайки¹⁴ на регулировочных болтах¹² (рис. N).
23. Зазор 1–2 мм между самим блоком и дверью имеет большое значение для правильной работы устройства. Закройте дверь и выполните тонкую регулировку верхней двери¹⁵ с помощью регулировочных болтов¹² для вертикальной регулировки, а также отрегулируйте другие направления с помощью гнезд дверного кронштейна² (рис. P1).
24. Установите нижние крепления двери⁵ в нижней части верхней дверцы устройства¹⁹ между верхней дверцей устройства¹⁹ и верхней дверью¹⁵. Закрепите нижние крепления двери⁵ при помощи винтов⁶ (рис. O).
25. Закрепите нижние крепления двери⁵ на верхней двери¹⁵ при помощи винтов⁷ (рис. O).

26. Для регулирования пространства между верхней дверью¹⁵ и самим блоком можно ослабить винты⁶, а затем отрегулировать зазор между верхней дверцей устройства¹⁹ и верхней дверью¹⁵ с помощью пружины нижнего крепления двери⁵, одновременно закручивая винты⁶ обратно.

27. Установите крышку³ на дверной кронштейн² (рис. P2).

28. Повторите те же действия для нижней двери.

ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРИ

! Будьте осторожны, возможно защемление пальцев петлями (петля верхней двери^{20-a} и петля нижней двери^{20-b}).

1. Откройте винты на лицевой стороне верхней дверцы устройства¹⁹. Поместите верхнюю дверцу устройства¹⁹ в безопасное место (рис. S).
2. Установите заглушки на отверстия верхней дверцы устройства¹⁹ на лицевой стороне, а также на обратной стороне (рис. S).
3. Откройте петлю верхней двери^{20-a} и петлю нижней двери^{20-b} (рис. S) и разберите их (рис. T).
4. Удалите заглушки на отверстиях на противоположной стороне (рис. T).
5. Соберите петлю верхней двери^{20-a} и петлю нижней двери^{20-b} в противоположном углу (рис. T).
6. Соберите верхнюю дверцу устройства¹⁹ (рис. U).
7. Повторите те же действия для нижней двери.

ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ.....	17
ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.....	17
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ.....	18
ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЮ ХОЛОДИЛЬНИКА.....	18
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ХОЛОДИЛЬНИКА.....	18
ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ.....	19
ІНФОРМАЦІЯ ПРО ТЕХНОЛОГІЮ FROST FREE.....	19
РЕГУЛЮВАННЯ ТЕРМОСТАТА.....	19
ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ.....	19
ДОПОМІЖНЕ ОБЛАДНАННЯ.....	19
Лоток для льоду.....	19
Тримач пляшок (для деяких моделей).....	19
РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ У ПРИСТРОЇ.....	19
КАМЕРА ХОЛОДИЛЬНИКА.....	19
МОРОЗИЛЬНА КАМЕРА.....	20
ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	21
РОЗМОРОЖУВАННЯ.....	21
ЗАМІНА ЛАМПОЧКИ ОСВІТЛЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА.....	21
ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗМІНА МІСЦЯ РОЗТАШУВАННЯ.....	21
ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО ЦЕНТРУ ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	21
ПОРАДИ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕНЕРГІЇ.....	22
ЧАСТИНИ ТА ВІДСІКИ ПРИСТРОЮ.....	22
ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗМІНИ НАПРЯМКУ ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЦЯТ.....	23
СХЕМИ МОНТАЖУ.....	31

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

! УВАГА! Слідкуйте за тим, щоб у вентиляційних отворах корпусу та каркасі не було сторонніх предметів.

! УВАГА! Не застосовуйте механічні пристрої та інші засоби для прискорення процесу розморожування окрім тих, які рекомендує виробник.

! УВАГА! Не використовуйте електричні прилади у відсіках для зберігання харчових продуктів, окрім рекомендованих виробником пристрою.

! УВАГА! Не допускайте пошкодження холодильного контуру.

! УВАГА! Щоб уникнути небезпеки через нестійкість пристрою, він має бути встановлений у відповідності з інструкціями.

- Якщо у приладі використовується холодильний агент R600 (це можна дізнатися з інформації на етикетці на холодильнику), необхідно дотримуватися обережності під час транспортування та монтажу, щоб уникнути пошкодження деталей приладу, що містять холодильний агент. R600a – екологічно чистий і природний газ, але вибухонебезпечний. У разі витікання через пошкодження деталей холодильного контуру відсуньте холодильник від джерел відкритого полум'я та тепла та протягом кількох хвилин провітрюйте приміщення, в якому розташовано пристрій.
- Під час перенесення та розташування холодильника необхідно слідкувати за тим, щоб не пошкодити холодильний контур.
- Не зберігайте в цьому пристрої вибухові речовини, такі як аерозольні балони з горючим паливом.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх або подібних умовах, як-от:
 - у кухонних куточках магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
 - домашніх господарствах та клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
 - у місцях ночівлі з сніданком;
 - у місцях громадського харчування та аналогічних неторгівельних закладах.
- Якщо штепсель холодильника не підходить до розетки, його повинен замінити виробник, його агент з обслуговування або спеціаліст аналогічної кваліфікації, щоб уникнути небезпеки.
- Цей прилад не призначено для використання людьми (включаючи дітей) із обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також тими, які мають недостатній досвід та знання, окрім тих випадків, коли вони користуються приладом під наглядом або керівництвом особи, яка відповідає за їхню безпеку. Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з приладом.
- До шнура живлення цього холодильника був приєднаний спеціальний штепсель із заземленням. Цей штепсель можна вмикати лише у заземлену розетку, обладнану плавким запобіжником щонайменше на 16 ампер. Якщо у вашому будинку немає такої розетки, зверніться до уповноваженого електрика для встановлення такої.
- Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи зі зменшеними фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку. Діти не повинні бавитися з приладом. Чищення та обслуговування не повинні робити діти без нагляду.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти враженню електричним струмом, його повинен замінити виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.

• СТАРІ ТА НЕСПРАВНІ ХОЛОДИЛЬНИКИ



- Якщо у старому холодильнику є замок для блокування дверей, слід зняти або вивести з ладу замок перед викиданням холодильника, щоб уникнути нещасного випадку, в разі якщо дитина потрапить у пастку, замкнувши себе всередині приладу.
- Старі холодильники містять ізоляційний матеріал та холодильний агент, до складу якого входить ХФВ. Тому, викидаючи старий холодильник, дбайте про те, щоб не зашкодити довкіллю.

- З усіх питань стосовно утилізації відпрацьованого електричного та електронного устаткування (Директива WEEE) в частині, що стосується повторного використання, переробки та відновлення, звертайтеся до місцевих органів влади.

ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ



ПРИМІТКИ:

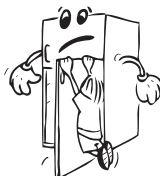
- Уважно прочитайте цей посібник перед встановленням та використанням приладу. Виробник не несе відповідальності за збитки, що сталися через неналежне використання приладу.
- Дотримуйтеся всіх інструкцій, наведених на приладі та в посібнику, та зберігайте цей посібник в надійному місці, щоб мати змогу звернутися до нього в майбутньому для вирішення можливих проблем.
- Цей прилад призначений для побутового використання. Він може використовуватися лише в домашньому господарстві та за своїм призначенням. Він не призначений для комерційного чи загального користування. Таке використання призведе до скасування гарантії на прилад, і компанія-виробник не нестиме відповідальності за можливі збитки.
- Цей прилад призначений для побутового використання і придатний лише для охолодження та зберігання продуктів харчування. Він не призначений для комерційного чи загального користування та/або зберігання речовин, відмінних від продуктів харчування. Компанія-виробник не несе відповідальності за збитки, що можуть статися через неналежне використання.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

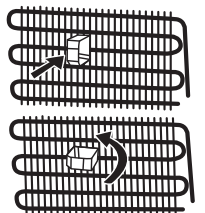
- Для живлення приладу не використовуйте спарені розетки чи подовжувальний шнур.
- Не використовуйте шнур живлення, якщо він пошкоджений або зношений.
- Не тягніть, не згинайте та не пошкодуйте шнур живлення.



- Не згинайте та не скручуйте шнур живлення, тримайте його подалі від гарячих поверхонь.
- Після установки переконайтеся, що кабель живлення не затиснений під приладом.
- Цей прилад призначений для використання дорослими, не дозволяйте дітям гратися з приладом чи кататися, висячи на його дверях.
- Не вставляйте вилку в розетку та не виймайте її вологими руками — це може призвести до ураження електричним струмом!
- Не кладіть скляні пляшки або банки з напоями у морозильну камеру. Пляшки або банки можуть луснути.
- З метою безпеки не зберігайте у холодильнику вибухонебезпечні або легкозаймисті речовини. Пляшки з високим вмістом алкоголю необхідно щільно закрити й розташувати в холодильній камері вертикально.
- Коли дістаєте лід з морозильної камери, не торкайтеся до нього — лід може спричинити обмороження та/або порізи шкіри.
- Не торкайтеся заморожених продуктів вологими руками! Не вживайте в їжу морозиво та кубики льоду, щойно вийняті з морозильної камери!
- Розморожені продукти харчування не можна повторно заморозувати. Це може заподіяти шкоду здоров'ю, наприклад, спричинити харчове отруєння.
- Не накривайте корпус та верхню частину холодильника тканиною. Це впливає на ефективність роботи холодильника.
- Не вмикайте всередині холодильника та морозильника ніякі електричні прилади.
- Під час транспортування зафіксуйте приладдя у холодильнику, щоб уникнути його пошкодження.

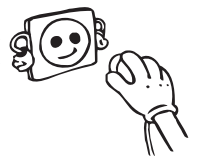


- При першому вмиканні пристрою може з'явитися запах. Він зникне, щойно холодильник почне охолоджуватися.
- Перед під'єднанням пристрою до мережі живлення впевніться, що вказана на паспортній таблиці напруга відповідає параметрам мережі живлення.
- Перед тим, як вставити вилку в розетку, впевніться, що розетка має надійне заземлення. Якщо розетка не має контакту заземлення або вилка не відповідає розетці, ми рекомендуємо звернутися за допомогою до кваліфікованого електрика.
- Прилад повинен під'єднуватися до правильно встановленої розетки із запобіжником. Джерело живлення (змінний струм) і напруга у точці під'єднання повинні збігатися із даними на таблиці на пристрої (табличка знаходиться на лівій внутрішній стороні приладу).
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що сталися внаслідок використання приладу без належного заземлення.
- Холодильник слід ставити в місці, де на нього не потраплятимуть прямі сонячні промені.
- Прилад не можна використовувати поза приміщенням та залишати під дощем.
- Прилад має бути розташований на відстані щонайменше 50 см від кухонних плит, газових печей та радіаторів опалення та щонайменше 5 см від електричних плит.
- Якщо холодильник розташований поряд з морозильним апаратом глибокого заморожування, між ними має бути відстань не менше 2 см, щоб запобігти конденсації на зовнішній поверхні.
- Не кладіть на цей пристрій важкі речі.
- Перед використанням ретельно вимийте пристрій, особливо всередині (див. розділ «Чищення та обслуговування»).
- Процедура встановлення на кухні викладена у Посібнику зі встановлення. Цей виріб призначений лише для використання у стандартних кухонних меблях.
- Слід відрегулювати висоту передніх ніжок, щоб забезпечити стійку і надійну роботу морозильної камери. Для регулювання ніжок їх можна прокручувати за годинникову стрілку (або у протилежному напрямку). Це слід зробити до того, як покладете в морозильну камеру продукти харчування.
- Перед використанням холодильника вимийте всі деталі теплою водою з додаванням чайної ложки харчової соди, а потім промийте чистою водою і висушіть. Після чищення встановіть усі деталі на місце.
- Щоб конденсатор (частина з чорними ребрами на задній панелі) не торкався стіни, встановіть пластмасовий упор, повернувши його на 90°, як показано на рисунку.



ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ХОЛОДИЛЬНИКА

- Перед першим вмиканням холодильника або після транспортування для забезпечення ефективної роботи лишіть холодильник у вертикальному положенні протягом 3 годин. Після цього його можна вмикати в розетку. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження компресора.
- При першому увімкненні холодильника може з'явитися сторонній запах. Запах зникне, коли розпочнеться охолодження.



ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ ХОЛОДИЛЬНИКА

Перед використанням холодильника слід звернути увагу на викладену нижче інформацію:

- Робоча напруга холодильника становить 220–240 В за частоти 50 Гц.
- Після встановлення до вилки має залишитися вільний доступ.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

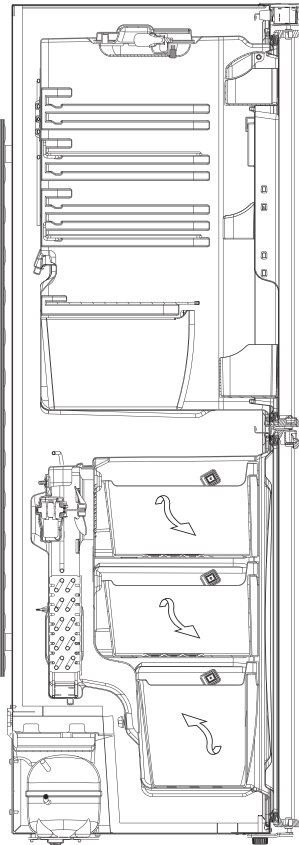
ІНФОРМАЦІЯ ПРО ТЕХНОЛОГІЮ FROST FREE

Холодильники Frost Free відрізняються від інших статичних холодильників принципом роботи.

У звичайних холодильників вологість від продуктів, що потрапляє у морозильну камеру під час відкриття дверей, стає причиною утворення в ній льоду. Для розмороження утвореного інею та льоду, необхідно виконувати спеціальну процедуру: від'єднати холодильник від живлення, витягнути продукти, які повинні залишатися холодними на час цього процесу, та прибрати утворений лід.

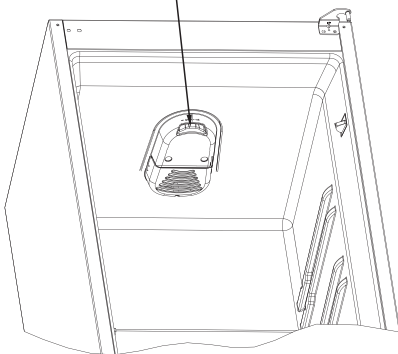
У морозильних камерах холодильників Frost Free все зовсім по-іншому. Сухі та холодні морозильна та холодильна камери рівномірно продуваються вентилятором з багатьох точок. Холодне повітря, що рівномірно розподіляється навіть між полицями, не тільки гарантує, що всі ваші продукти охолоджуватимуться рівномірно і правильно, але також запобігає накопиченню вологи та утворенню льоду. Холодильна камера охолоджується статично.

Тому ваш холодильник Frost Free не тільки зручний у використанні, але також має великий об'єм і естетичний вигляд.



РЕГУЛЮВАННЯ ТЕРМОСТАТА

Ручка термостата



• РУЧКА ТЕРМОСТАТА ХОЛОДИЛЬНОЇ КАМЕРИ;

- 4-5: сильніше охолодження.
- 2-3: нормальне використання.
- 1: слабше охолодження.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Не рекомендовано використовувати холодильник за температури навколишнього середовища нижче 10 °C із точки зору його ефективності.
- Регулювання температури слід робити з урахуванням частоти відкриття дверей та кількості продуктів у холодильнику.
- Для досягнення повного охолодження холодильник після вмикання має безперервно працювати до 24 годин за температури навколишнього середовища. У цей період не слід часто відкривати двері холодильника та класти в нього забагато продуктів.
- Щоб запобігти пошкодженню компресора, у холодильник передбачено функцію 5-хвилинної затримки, коли його вмикають з розетки і знову вмикають, або у разі збою електроживлення. Нормальна робота холодильника розпочнеться за 5 хвилин.

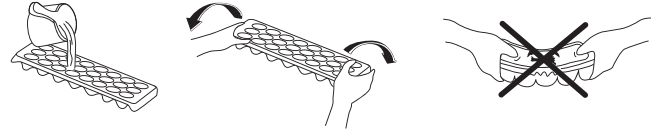
• ХОЛОДИЛЬНА КАМЕРА

Гарантує, що регулювання температури в холодильній і морозильній камерах холодильника відбуватиметься автоматично. Його можна встановити на будь-яке значення від 1 до 5. При повороті ручки термостата від 1 до 5 потужність охолодження підвищується. Для економії енергії в зимові місяці, холодильник можна використовувати із ручкою термостата в нижньому положенні.

ДОПОМІЖНЕ ОБЛАДНАННЯ

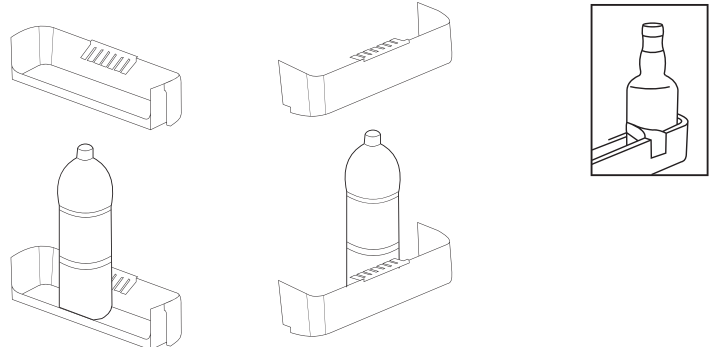
• ЛОТОК ДЛЯ ЛЬОДУ

- Форму для льоду наповніть водою та помістіть в морозильне відділення.
- Після повного перетворення води в лід ви можете зігнути форму, як показано нижче, щоб отримати кубики льоду.



• ТРИМАЧ ПЛЯШОК (ДЛЯ ДЕЯКИХ МОДЕЛЕЙ)

Щоб пляшки не зісковзували та не падали, використовується тримач для пляшок. Він також прибирає шум від пляшок при відкритті та закритті дверей.



Всі згадані або відображені аксесуари можуть відрізнятися залежно від моделі.

РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ У ПРИСТРОЇ

КАМЕРА ХОЛОДИЛЬНИКА

- Для запобігання зволоженню та утворенню запахів, їжу слід ставити в холодильник в закритих горщиках або накритою зверху.
- Гарячі продукти та напої, перш ніж ставити в холодильник, слід охолодити до кімнатної температури.
- Не притуляйте упаковані продукти та горщики до лампи і кришки холодильної камери.
- Фрукти та овочі можна класти безпосередньо у відсік для овочів та не загортати окремо.

Нижче наведені деякі рекомендації щодо розміщення та зберігання продуктів у холодильному відділенні.

Продукти	Термін зберігання	Куда помістити в холодильній камері
Овочі та фрукти	1 тиждень	В контейнері для фруктів та овочів (без упаковки)
М'ясо та риба	від 2 до 3 днів	У пластиковій упаковці, пакетах або в вакуумній упаковці (на скляній полиці)
Свіжий сир	від 3 до 4 днів	На спеціальній полиці на дверцятах
Масло та маргарин	1 тиждень	На спеціальній полиці на дверцятах
Продукти в пляшках, молоко та йогурт	Згідно з терміном зберігання, зазначеним виробником	На спеціальній полиці на дверцятах
Яйця	1 місяць	На полиці для яєць
Продукти після кулінарної обробки		Усі полиці

ПРИМІТКА: Не слід зберігати в холодильнику картоплю, цибулю та часник. Ніколи не заморозуйте м'ясо повторно після розморожування, якщо не приготоване.

РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ У ПРИСТРОЇ


МОРОЗИЛЬНА КАМЕРА

- Використовуйте морозильну камеру холодильника для тривалого зберігання заморожених продуктів та виробництва льоду.
- Продукти для заморожування покладіть спочатку у верхній кошик глибокого заморожування, у кількості, що не перевищує заявлену потужність заморожування холодильника. Не кладіть продукти для заморожування поруч із раніше замороженими продуктами. Їх можна покласти поруч з іншими замороженими після того, як вони будуть заморожені (не раніше ніж через 24 години).
- Заморожувати слід продукти, які можна заморожувати (м'ясо, фарш, риба і т. п.), та розділяти на частини таким чином, щоб кожна частину можна було спожити за один раз.
- Не заморожуйте повторно продукти, що були розморожені. Це може бути небезпечним для вашого здоров'я, так як може викликати харчове отруєння.
- Не ставте гарячі страви у відсік глибокого заморожування, поки вони не захолянуть. Це може призвести до розмороження та пошкодження інших заморожених продуктів.
- Коли купляєте заморожені продукти, переконайтеся, що їх було заморожено за належних умов, і що упаковку не пошкоджено.
- При зберіганні заморожених продуктів слід неухильно дотримуватися умов зберігання, зазначених на упаковці. Якщо інструкції не надані, продукти слід споживати в найкоротші терміни.
- Заморожені продукти слід транспортувати до того, як вони розтануть, і покласти якомога швидше у відсік швидкого заморожування. Не використовуйте полиці на дверцятах для заморожування.
- Якщо заморожений пакет набрався вологи та неприємного запаху, продукти, можливо, раніше зберігалися у неналежних умовах і зіпсувалися. Не купуйте таку їжу!
- Тривалість зберігання заморожених продуктів може змінюватися в залежності від температури навколишнього середовища, частоти відкриття дверцят, налаштування термостата, виду продуктів та часу з моменту купівлі продуктів до потрапляння в морозильну камеру. Завжди дотримуйтеся інструкцій, надрукованих на упаковці; ніколи не зберігайте продукти довше вказаного на ній терміну.
- Під час тривалих відключень електрики не відкривайте дверцята відсіку глибокого заморожування. Цей холодильник може зберігати заморожені продукти при температурі навколишнього середовища 25 °C протягом приблизно 12 годин. Це значення буде нижчим у разі більшій температурі навколишнього середовища. Після тривалішого відключення електрики не заморожуйте повторно продукти і споживайте їх якомога швидше.

На сторінці 18 наведені деякі рекомендації щодо розміщення та зберігання продуктів у морозильній камері.

М'ясо та риба	Підготовка	Термін зберігання (місяці)	Час розморожування при кімнатній температурі (години)
Біфштекс	Упакований для заморожування в зручних кількостях	6-10	1-2
Баранина	Упакований для заморожування в зручних кількостях	6-8	1-2
Телятина для смаження	Упакований для заморожування в зручних кількостях	6-10	1-2
Наріzana кубиками телятина	Нарізати невеликими шматками	6-10	1-2
Наріzana кубиками баранина	Нарізати шматками	4-8	2-3
М'ясний фарш	У зручних порціях, упакований без приправ	1-3	2-3
Субпродукти (порція)	Нарізати шматками	1-3	1-2
Ковбаса/саламі	Повинні бути упаковані, навіть якщо вкриті плівковою		До повного розмороження
Курка та індичка	Упакований для заморожування в зручних кількостях	7-8	10-12
Гуска / качка	Упакований для заморожування в зручних кількостях	4-8	10
Оленина, кріль, дикий кабан	Частини до 2,5 кг без кісток	9-12	10-12
Прісноводні риби (форель, короп, щука, сом)		2	До повного розморожування
Нежирна риба (морський окунь, палтус, камбала)	Слід почистити, порізати, добре промити і висушити, хвіст і голову слід відрізати за необхідністю.	4-8	До повного розморожування
Жирна риба (тунець, скумбрія, луфар, анчоус)		2-4	До повного розморожування

М'ясо та риба	Підготовка	Термін зберігання (місяці)	Час розморожування при кімнатній температурі (години)
Ракоподібні	Почистити і покласти в мішки	4-6	До повного розморожування
Ікра	У власній упаковці, алюмінієвому чи пластиковому контейнері	2-3	До повного розморожування
Равлики	У солоній воді, алюмінієвому чи пластиковому контейнері	3	До повного розморожування

 **Зауваження:** Заморожені продукти після розморожування слід готувати так само, як свіжі продукти. Якщо їх не приготувати після розморожування, НІ В ЯКОМУ РАЗІ продукти не можна заморожувати повторно.

Овочі та фрукти	Підготовка	Термін зберігання (місяці)	Час розморожування при кімнатній температурі (години)
Цвітна капуста	Зніміть листя, розріжте головку на частини і залиште у воді з кількома лимонами	10 - 12	Можна вживати у замороженому вигляді
Зелена квасоля, стручкова квасоля	Вимийте та наріжте невеликими шматочками.	10 - 13	Можна вживати у замороженому вигляді
Горох	Полущіть та промийте	12	Можна вживати у замороженому вигляді
Гриби і спаржа	Вимийте та наріжте невеликими шматочками.	6 - 9	Можна вживати у замороженому вигляді
Капуста	Почистіть	6 - 8	2
Баклажани	Помийте та наріжте шматочками розміром 2 см	10 - 12	Відділіть шматки один від одного
Кукурудза	Очистіть та упакуйте в качанах або зернах	12	Можна вживати у замороженому вигляді
Морква	Вимийте та наріжте скибками	12	Можна вживати у замороженому вигляді
Перець	Відділіть стебло, розріжте перчину на дві частини і вичістіть насіння	8 - 10	Можна вживати у замороженому вигляді
Шпинат	Вимити	6 - 9	2
Яблука та груші	Наріжте та почистіть	8 - 10	(у морозильній камері) 5
Абрикоси та персики	Розріжте навпіл і вичістіть насіння	4 - 6	(у морозильній камері) 4
Полуниця та малина	Вимийте та очистіть	8 - 12	2
Варені фрукти	У склянці з додаванням 10% цукру	12	4
Сливи, черешні, вишні	Вимийте та відділіть стебла	8 - 12	5 - 7

Молочні продукти і кондитерські вироби	Підготовка	Термін зберігання (місяці)	Умови зберігання
Молоко у пакетах (гомогенізоване)	У власній упаковці	2 - 3	Тільки гомогенізоване молоко
Сир (за винятком білого сиру)	У вигляді скибочок	6 - 8	Можна залишити в оригінальній упаковці на короткий термін зберігання. Для тривалого зберігання слід упакувати в пластик.
Масло, маргарин	У власній упаковці	6	
Яйця (*)	Білок яйця	10 - 12	30 г еквівалентно одному яєчному жовтку.
	Яєчна суміш (білок-жовток)	10	50 г еквівалентно одному яєчному жовтку.
	Яєчний жовток	8 - 10	20 г еквівалентно одному яєчному жовтку.

(*) Не можна заморожувати у шкаралупі. Білок і жовток яйця слід заморожувати окремо або добре перемішати.

	Термін зберігання (місяці)	Час розморожування при кімнатній температурі (години)	Час розморожування в духовці (хвилини)
Хліб	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Печиво	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Пиріг	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Тістечка	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Кондитерські вироби	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Піца	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ У ПРИСТРОЇ

Смак деяких спецій у стравах (аніс, базилік, хрін, оцет, різні спеції, імбир, часник, цибуля, гірчиця, чебрець, майоран, чорний перець і т.д.) змінюється, і вони набувають сильнішого смаку за тривалого зберігання. Тому в заморожені продукти слід додавати зовсім малу кількість спецій або додавати спеції після розморожування.

Термін зберігання продуктів залежить від використовуваного масла. До підходящого масла можна віднести маргарин, жир теляти, оливкова олія і вершкове масло; нестабільні масла – арахісове і свинячий жир.

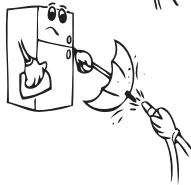
Рідкі продукти після кулінарної обробки слід заморожувати у пластикових контейнерах, інші продукти слід загорнути у пластикову плівку чи пакети.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

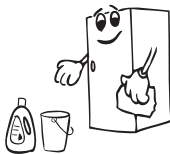
- Перед початком чищення обов'язково від'єднайте холодильник від електромережі.



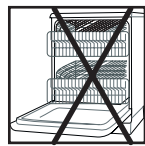
- Не мийте холодильник проточною водою.



- Внутрішні та зовнішні поверхні приладу можна протерти м'якою тканиною або губкою, змоченою у теплій воді з милом.



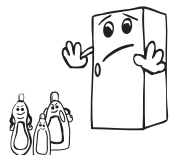
- Вийміть складові частини холодильника та вимийте їх мильною водою. Не мийте їх у посудомийній машині.



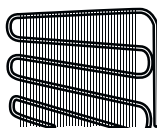
- Не використовуйте для чищення легкозаймисті, вибухонебезпечні або їдкі речовини, такі як розчинники, бензин чи кислоти.



- Для збереження електроенергії та підвищення продуктивності випарювач слід чистити щіткою щонайменше один раз на рік.

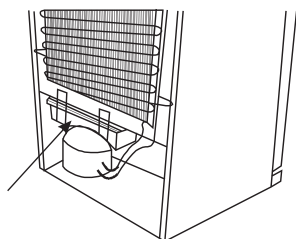


Перед чищенням переконайтеся, що холодильник від'єднаний від мережі.



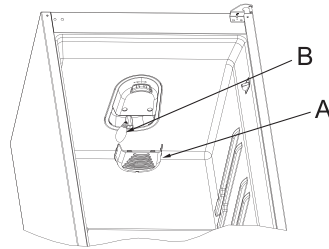
РОЗМОРОЖУВАННЯ

Розморожування у цьому холодильнику виконується повністю автоматично. Вода, що утворюється в результаті розморожування, проходить через носик для збору води, впадає в контейнер позаду холодильника і випаровується там сама собою.



Контейнер для випаровування

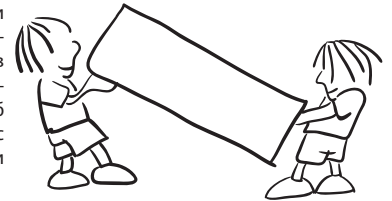
ЗАМІНА ЛАМПОЧКИ ОСВІТЛЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА



1. Від'єднайте холодильник від мережі живлення,
2. Зніміть кришку лампи холодильника (А), для цього натисніть на засувки, що розташовані по боках кришки.
3. Замініть стару лампочку (В) новою, потужність якої не перевищує 15 Вт.
4. Встановіть кришку на місце та під'єднайте пристрій до мережі.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗМІНА МІСЦЯ РОЗТАШУВАННЯ

- За можливості не викидайте оригінальну упаковку і пінопласт — вони можуть знадобитися для перевезення у майбутньому.
- При повторному транспортуванні слід закріпити холодильник за допомогою товстих прокладок, стрічок або міцних мотузок. Дотримуйтеся інструкцій щодо транспортування, наведених на упаковці.
- Вийміть знімні частини (полиці, додаткове приладдя, контейнери для овочів тощо) або закріпіть їх у холодильнику стрічкою, щоб уникнути ударів під час транспортування та зміни місця розташування.



Транспортуйте холодильник у вертикальному положенні.

ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО ЦЕНТРУ ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо ваш холодильник працює неналежним чином, причиною цього може бути незначна несправність, тому для економії часу та збереження коштів перш, ніж викликати електрика, перевірте наступне.

Що робити, якщо пристрій не працює;

Перевірте такі причини;

- Відсутність живлення;
- Вимкнений загальний вимикач у будинку;
- Розетка не працює. Для перевірки увімкніть в цю розетку інший прилад, у належній роботі якого ви впевнені.

Що робити, якщо пристрій працює неналежним чином;

Перевірте такі причини;

- Пристрій перевантажений;
- Ручка термостата знаходиться в положенні «1» (в цьому разі встановіть ручку термостата у належну позицію);
- Дверцята закриті не щільно;
- Випарювач покритий пилом;
- Недостатньо простору з тильної сторони та біля бічних стінок

У разі шуму;

Циркуляція охолоджувального газу в холодильному контурі пристрою може створювати незначний шум (булькання) навіть тоді, коли компресор не працює. Це нормальне явище, яке не є приводом для занепокоєння. Якщо звук інший, впевніться у такому:

- Пристрій належним чином вирівняний;
- Ніщо не торкається тильної сторони пристрою;
- Речі на холодильнику вібрують.

ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО ЦЕНТРУ ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо в нижній частині холодильника збирається вода,

Перевірте такі причини:

Зливний отвір для талої води не забитий брудом (Скористайтеся пробкою зливного отвору, щоб його очистити)

Якщо холодильник не достатньо сильно охолоджує

Холодильник призначений для роботи при вказаних у стандартах температурах навколишнього середовища відповідно до кліматичного класу, зазначеного на інформаційній етикетці. Не рекомендується використовувати холодильник при температурах, які виходять за межі вказаних діапазонів, оскільки це впливає на ефективність охолодження.

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища °C
T	Від 16 до 43 (°C)
ST	Від 16 до 38 (°C)
N	Від 16 до 32 (°C)
SN	Від 10 до 32 (°C)

РЕКОМЕНДАЦІЇ

- У разі різкого зникнення напруги у мережі живлення або вимкання приладу спрацює запобіжник для захисту компресора, оскільки газ у системі охолодження ще не стабілізований. Це цілком нормальне явище, і холодильник почне працювати за 4–5 хвилин.
- Блок охолодження вашого холодильника схований у задній стінці. Тому краплі води або льоду можуть періодично виникати на задній поверхні холодильника як результат роботи компресора. Це нормальне явище. Виконувати розморожування необхідності нема, поки обмерзання не стане надмірним.
- Для повного вимкнення пристрою від'єднайте його від розетки електричної мережі (для очищення та на той час, доки двері залишаються відкритими).
- Якщо проблему не вдається усунути виконанням зазначених дій, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.
- Цей прилад призначений для побутового використання і придатний лише для використання у домашньому господарстві за призначенням. Він не призначений для комерційного чи загального користування. Якщо покупець використовує цей прилад іншим чином, ми наголошуємо, що ні виробник, ні продавець не несуть відповідальності за будь-який ремонт та вихід ладу протягом гарантійного терміну.
- Термін служби пристрою визначений та заявлений Міністерством промисловості та складає 10 років (термін, протягом якого гарантується наявність запасних частин, необхідних для функціонування приладу).

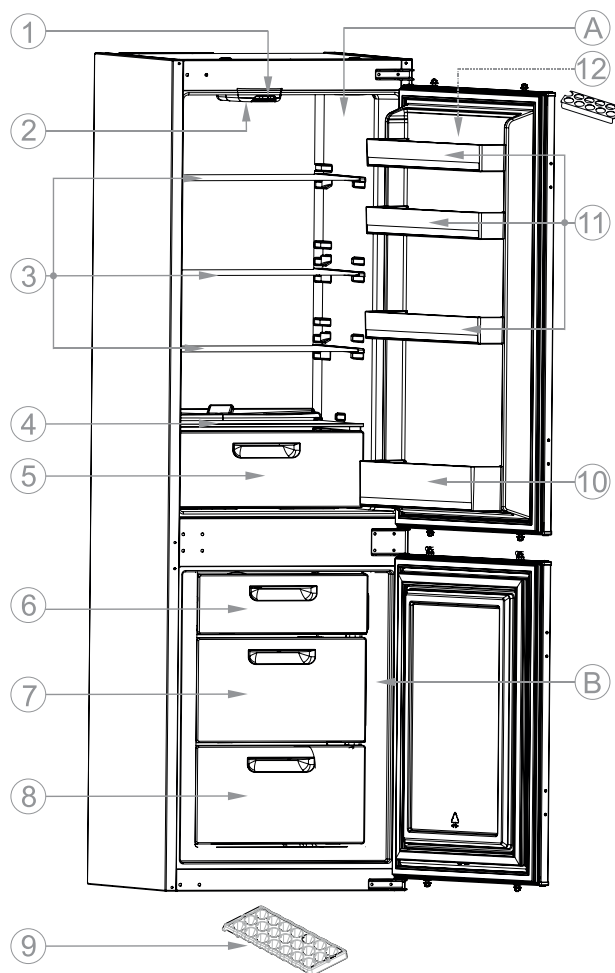
ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ

- Це обладнання призначене для використання при температурі навколишнього середовища у межах 16°C - 43°C.
- Цей пристрій розроблено у відповідності до стандартів , IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

ПОРАДИ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕНЕРГІЇ

- Встановлюйте прилад в прохолодному, добре провітрюваному приміщенні, не під прямим сонцем і не поруч з джерелами тепла (радіатори, плити і т. п.). Інакше використовуйте теплоізоляційні пластини.
- Залишайте гарячі страви та напої охолонути до кімнатної температури.
- Перед розморожуванням покладіть заморожені продукти в холодильну камеру. Низька температура заморожених продуктів буде сприяти охолодженню холодильної камери, поки вони будуть розморожуватися. Це сприяє збереженню електроенергії. Якщо заморожені продукти просто витягнути з морозильної камери, це призведе до втрати енергії.
- Напої та рідкі продукти повинні бути закриті. Інакше вони збільшують вологість в пристрої. Це збільшує час роботи. Закриті напої та рідкі продукти також краще зберігають запах і смак.
- При розміщенні продуктів та напоїв залишайте дверцята відкритими якомога коротший час.
- Тримайте закритими кришки всіх відсіків пристрою з різними температурами (відсік для овочів та фруктів, відсік свіжості і т. п.).
- Ущільнення на дверцятах має бути чистим та еластичним. Замініть ущільнювач, якщо він зносився.

ЧАСТИНИ ТА ВІДСІКИ ПРИСТРОЮ



В цій презентації представлена інформація лише про компоненти пристрою. Компоненти можуть відрізнятися залежно від моделі.

- A) Холодильна камера
- B) Морозильна камера

- 1) Ручка термостата
- 2) Лампа та кришка лампи в холодильнику
- 3) Полиці холодильника
- 4) Полиця для фруктів та овочів
- 5) Контейнер для фруктів та овочів
- 6) Кришка відсіку для заморожування
- 7) Шухляда морозильної камери
- 8) Нижня шухляда морозильної камери
- 9) Контейнер для льоду
- 10) Полиця для пляшок
- 11) Полиці на дверях
- 12) Лоток для яєць

ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗМІНИ НАПРЯМКУ ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЦЯТ

ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

! Рекомендується, щоб встановлення виконував уповноважений технічний персонал.

! Увага!
Перед встановленням уважно прочитати інструкцію.

! Холодильник/морозильну камеру слід встановлювати лише у стаціонарних кухонних гарнітурах.

! При необхідності можна змінити напрямок відкривання дверцят відповідно до інструкції.

1. На рис. А показані всі необхідні компоненти кріплення.
2. Відкрити упаковку. Поділити розділову прокладку⁹ на три частини, як показано на рис. D. Середня частина – це навісна рейка для дверцят¹⁰. Інші дві частини – це прокладки для дверного блоку¹¹. (рис. D)
3. Вставити тример¹ у паз і затягнути за допомогою гвинтів⁸. (рис. E)
4. Пропустити кабель живлення через вентиляційний канал і розташувати так, щоб прилад можна було легко підключити до розетки одразу після встановлення. (рис. B – рис. C)
5. Підрізати тримерну прокладку⁴ до висоти виїмки і приклеїти її зі зворотного боку дверних петель приладу. (рис. E)
6. Підняти прилад і встановити у кухонний гарнітур.
7. Нахилити прилад в напрямку до кухонного гарнітура крізь дверні петлі та вирівняти передні ніжки з передньою поверхнею кухонного гарнітура. (рис. F)
8. Відкрити двері приладу та прикрутити передні ніжки за допомогою гвинтів⁷. (рис. G)
9. Прикрутити тример¹ до кухонного гарнітуру за допомогою гвинтів⁷. (рис. G)
10. Прикрутити дверні петлі до кухонного гарнітуру за допомогою гвинтів⁷. (рис. G)
11. Закрити дверцята приладу. Відкрутити та вийняти гайки¹⁴, шайби та регулювальні болти¹² з верхніх дверцят приладу¹⁹. (рис. H)
12. Зняти вкладиші стрічки на рейках дверної петлі¹⁰. Встановити рейки дверної петлі¹⁰ на верхню частину дверцят приладу¹⁹, помістивши виступи в отвори верхніх дверцят приладу¹⁹ та вирівнявши паралельно передні поверхні рейок дверної петлі¹⁰ з дверцятами приладу. Рейки дверної петлі¹⁰ мають щільно прилягати до верхніх дверцят приладу¹⁹. (рис. H)
13. Прошовхнути дверну петлю² в рейки дверної петлі¹⁰. (рис. J – рис. K)
14. Зняти вкладиші стрічки з передньої сторони дверної петлі¹⁰.
15. Зняти вкладиші стрічки на прокладках дверного блоку¹¹ та прикріпити їх до верхніх дверцят блоку¹⁵ ближче до верхніх кутів. (рис. K)
16. Нахилити дверний блок¹⁵ до дверної петлі², вирівнюючи прокладки дверного блоку¹¹ з лівого, правого та верхнього країв зі сторонами блоку або з дверцятами найближчих та верхніх секцій кухонного гарнітуру. (рис. K)
17. Необхідно переконатись, що верхні дверцята блоку¹⁵ щільно прилягають до дверної петлі². Потягнути за дверцята¹⁵, щоб дверна петля² вислизнула з рейок дверної петлі¹⁰. Прослідкуйте, щоб дверна петля² була щільно прикріплена до верхніх дверцят². (рис. L)
18. Покласти верхні дверцята блоку¹⁵ на підлогу і прикрутити дверну петлю² до верхніх дверцят блоку¹⁵ за допомогою гвинтів⁷. (рис. L)
19. З метою запобігання помилкам під час збирання меблів в комплекті передбачені пластикові прокладки⁴, прикріплені до дверної петлі². Треба зняти ці пластикові прокладки⁴. (рис. M)
20. Зняти рейки дверної петлі¹⁰ з верхніх дверцят приладу¹⁹. Закрутити регулювальні болти¹² в отвори на верхніх дверцятах приладу¹⁹, залишаючи достатньо місця за допомогою прокладок дверного блоку¹¹. (рис. N)
21. Відкрити верхні дверцята приладу¹⁹. Помістити верхні дверцята¹⁵ на дверцята приладу, вставивши регулювальні болти¹² в пази на дверній петлі¹⁰. (рис. N)
22. Помістити шайби¹³ і закрутити гвинти¹⁴ в регулювальні болти¹². (рис. N)
23. Дуже важливим моментом для належного функціонування приладу є зазор в 1–2 мм між самим приладом і дверним блоком. Закрити дверцята та акуратно відрегулювати дверний блок¹⁵ шляхом закручування та відкручування регулювальних болтів¹² для вертикального регулювання і за допомогою пазів на дверній петлі² для регулювання в інших напрямках. (рис. P1)
24. Помістити нижні дверні кріплення⁵ в нижню частину верхніх дверцят приладу¹⁹ між верхніми дверцятами приладу¹⁹ і верхніми дверцятами блоку¹⁵. Прикрутити дверні кріплення⁵ до дверцят приладу за допомогою гвинтів⁶. (рис. O)
25. Прикрутити нижні дверні кріплення⁵ до верхніх дверцят блоку за допомогою гвинтів⁶. (рис. O)

26. Для регулювання відстані між верхніми дверцятами блоку¹⁵ і самим блоком можна відкрутити гвинти⁶ а потім відрегулювати відстань між верхніми дверцятами приладу¹⁹ і верхніми дверцятами блоку¹⁵ за допомогою дії пружини нижніх дверних кріплень⁵ під час закручування гвинтів назад⁶.

27. Прошовхнути кришку петлі² в дверну петлю¹⁰. (рис. P2)

28. Повторити ту саму процедуру для нижніх дверцят.

ЗМІНА НАПРЯМКУ ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЦЯТ

! Слід діяти обережно, щоб не ушкодити пальці в петлях (верхня петля дверцят^{20-a} і нижня петля дверцят^{20-b}).

1. Відкрутити гвинти на передній поверхні верхніх дверцят приладу¹⁹. Покласти верхні дверцята приладу¹⁹ у безпечне місце. (рис. S)
2. Перенести заглушки отворів на передній поверхні верхніх дверцят приладу¹⁹ в отвори на зворотному боці. (рис. S)
3. Відкрити верхню дверну петлю^{20-a} і нижню дверну петлю^{20-b} (рис. S) та розібрати їх. (рис. T)
4. Перенести заглушки отворів на протилежний бік. (рис. T)
5. Встановити верхню дверну петлю^{20-a} і нижню дверну петлю^{20-b} в куті, протилежному їх первісному положенню (рис. T)
6. Встановити верхні дверцята приладу¹⁹. (рис. U)
7. Повторити ту саму процедуру для нижніх дверцят.

SPIS TREŚCI

INSTRUKCJE WSTĘPNE.....	24
OSTRZEŻENIA OGÓLNE.....	24
OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	25
MONTAŻ I OBSŁUGA URZĄDZENIA.....	25
PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA.....	25
OBSŁUGA CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI.....	26
INFORMACJE O TECHNOLOGII FROST FREE.....	26
USTAWIENIA TERMOSTATU.....	26
OSTRZEŻENIA O DOSTOSOWYWANIU TEMPERATURY.....	26
AKCESORIA.....	26
Pojemnik na lód.....	26
Uchwyt na butelki (w niektórych modelach).....	26
PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI W URZĄDZENIU.....	26
KOMORA CHŁODZIARKI.....	26
KOMORA ZAMRAŻARKI.....	27
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	28
ODSZRANIANIE.....	28
WYMIANA ŻARÓWKI W CHŁODZIARCE.....	28
DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU.....	28
ZANIM SKONTAKTUJESZ SIĘ Z PUNKTEM SERWISOWYM.....	28
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII.....	29
CZĘŚCI I KOMORY URZĄDZENIA.....	29
INSTRUKCJA MONTAŻU I ZMIANY KIERUNKU OTWIERANIA DRZWICZEK.....	30
SCHEMATY MONTAŻU.....	31

INSTRUKCJE WSTĘPNE

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

! **OSTRZEŻENIE:** Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub w zabudowie.

! **OSTRZEŻENIE:** Nie należy stosować żadnych narzędzi mechanicznych ani środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania innych niż zalecane przez producenta.

! **OSTRZEŻENIE:** Wewnątrz komór do przechowywania żywności nie należy używać urządzeń elektrycznych innych niż te wskazane przez producenta.

! **OSTRZEŻENIE:** Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.

! **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć zagrożeń związanych z brakiem stabilności urządzenia, urządzenie należy naprawiać w sposób zgodny z instrukcjami.

- Jeżeli w urządzeniu jest zastosowany środek R600a jako czynnik chłodniczy, na etykiecie chłodnicy znajduje się odpowiednia informacja — należy zachować ostrożność podczas transportu i montażu, aby zapobiec zniszczeniu części chłodnicy. Środek R600a jest przyjaznym środowisku, naturalnym gazem, jednak jest on wybuchowy. W przypadku wycieku gazu spowodowanego uszkodzeniem elementów chłodnicy należy odsunąć chłodziarkę od źródeł ognia lub ciepła i przez kilka minut wywietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Podczas przenoszenia i ustawiania chłodziarki należy uważać, aby nie uszkodzić układu gazowego chłodnicy.
- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów, takich jak aerozole z substancjami łatwopalnymi.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego oraz w miejscach takich jak:
 - pomieszczenia kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa agroturystyczne oraz hotele, motele i inne obiekty noclegowe (do użytku dla klientów);
 - obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem;
 - obiekty gastronomiczne i niezajmujące się handlem detalicznym.
- Jeśli gniazdo elektryczne nie pasuje do wtyczki chłodziarki, musi ona zostać wymieniona przez producenta, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo udzieliła odpowiedniego instruktażu z zakresu obsługi urządzenia. Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Specjalna wtyczka z uziemieniem została połączona z przewodem zasilającym chłodziarki. Wtyczka ta powinna być używana z gniazdem elektrycznym z uziemieniem 16 A. Jeśli w domu nie ma takiego gniazda, należy zlecić jego montaż autoryzowanemu elektrykowi.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod nadzorem innych osób oraz po instruktażu dotyczącym bezpiecznego użytkowania, pod warunkiem, że rozumieją niebezpieczeństwa wynikające z nieprawidłowego użytkowania. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, pracownika serwisu, lub podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

• UTYLIZACJA STARYCH I ZEPSUTYCH URZĄDZEŃ



- Jeśli stara chłodziarka posiada zamek, należy go złamać lub usunąć przed pozbyciem się chłodziarki, ponieważ dzieci mogą utknąć wewnątrz i może dojść do wypadku.
- Stare chłodziarki i zamrażarki zawierają materiały izolacyjne i środki chłodzące z czynnikiem CFC. Dlatego, należy mieć na względzie ochronę środowiska przed pozbyciem się starej chłodziarki.
- Należy skontaktować się z samorządem lokalnym i zapytać o miejsce składowania zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego (WEEE), do celów ponownego użycia, przetwarzania i odzysku.

INSTRUKCJE WSTĘPNE

UWAGI:

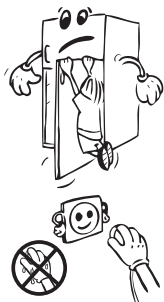
- Przed montażem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na urządzeniu i instrukcją obsługi, oraz przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc rozwiązać problemy, które mogą się pojawić w przyszłości.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach oraz do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do komercyjnego lub publicznego użytku. Takie zastosowanie urządzenia spowoduje unieważnienie gwarancji. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne straty.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i służy wyłącznie do chłodzenia i przechowywania żywności. Urządzenie to nie jest przeznaczone do komercyjnego lub publicznego użytku i (lub) do przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za straty, które mogą wystąpić w przypadku niezastosowania się do powyższego postanowienia.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

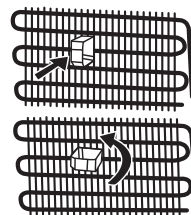
- Nie należy używać rozgałęziaczy ani przedłużaczy.
- Nie należy podłączać zniszczonych, pękniętych lub starych wtyczek.
- Nie należy ciągnąć, zginać ani niszczyć przewodu.
- Nie należy skręcać i zginać kabli; należy je trzymać z dala od gorących powierzchni.



- Po zainstalowaniu sprawdzić, czy kabel zasilający nie utknął pod urządzeniem.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Nie należy dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem ani zawieszały się na drzwiach chłodziarki.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy wkładać ani wyciągać wtyczki z gniazda elektrycznego mokrą dłoń!
- Nie należy umieszczać w zamrażarce szklanych butelek ani puszek z napojami. Butelki oraz puszki mogą eksplodować.
- Dla własnego bezpieczeństwa w lodówce nie należy umieszczać materiałów wybuchowych ani łatwopalnych. Napoje z wyższą zawartością alkoholu należy umieszczać pionowo w lodówce oraz zadbać, aby były szczelnie zamknięte.
- Podczas wyjmowania lodu z zamrażarki nie należy dotykać go gołymi rękami, ponieważ może to doprowadzić do powstania odmrożeń i/lub skaleczeń.
- Nie należy dotykać mrożonych produktów mokrymi rękami! Nie należy jeść lodów ani kostek lodu zaraz po wyjęciu ich z zamrażarki!
- Nie należy ponownie zamrażać mrożonych produktów po ich rozmrożeniu. Niezastosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować problemy zdrowotne takie jak zatrucie pokarmowe.
- Nie należy pokrywać obudowy chłodziarki ani górnej jej części ozdobami. Wpływa to na działanie chłodziarki.
- Nie należy używać żadnych urządzeń elektrycznych wewnątrz chłodziarki bądź zamrażarki.
- Należy zabezpieczyć akcesoria chłodziarki podczas transportu, aby zapobiec ich zniszczeniu.

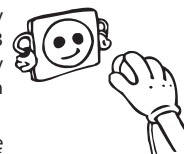


- Przy pierwszym podłączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Zniknie on po rozpoczęciu chłodzenia przez urządzenie.
- Przed podłączeniem zasilania należy upewnić się, że napięcie na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w domowej instalacji elektrycznej.
- Należy włożyć wtyczkę do gniazda z działającym uziemieniem. Jeśli gniazdo nie posiada uziemienia, lub wtyczka nie pasuje, sugerujemy skontaktować się z autoryzowanym elektrykiem w celu uzyskania pomocy.
- Urządzenie musi być połączone do właściwie zamontowanego gniazda z bezpiecznikiem. Zasilanie prądem przemiennym oraz napięcie w miejscu podłączenia urządzenia musi odpowiadać napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia (tabliczka znamionowa znajduje się po lewej stronie wewnątrz urządzenia).
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić po podłączeniu urządzenia do gniazda bez uziemienia.
- Chłodziarkę należy umieścić w miejscu nienarażonym na działanie promieni słonecznych.
- Chłodziarka nigdy nie powinna być używana na zewnątrz ani narażona na działanie deszczu.
- Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od pieców, kuchenek gazowych i nagrzewnic oraz co najmniej 5 cm od kuchenek elektrycznych.
- Jeśli chłodziarka znajduje się obok zamrażarki, należy zostawić pomiędzy nimi przerwę co najmniej 2 cm, aby zapobiec zawilgoceniu zewnętrznej powierzchni.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je dokładnie wyczyścić, szczególnie wewnętrzną część (zobacz punkt Czyszczenie i konserwacja).
- Procedura montażu urządzenia w kuchni znajduje się w instrukcji montażu. Urządzenie może być używane wyłącznie w odpowiednich zabudowach kuchennych.
- Regulowane przednie nogi urządzenia powinny zostać dopasowane tak, aby urządzenie stało równo i stabilnie. Nogi urządzenia można wyregulować, obracając je zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara (lub w przeciwnym kierunku). Należy to zrobić przed umieszczeniem żywności w urządzeniu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z chłodziarki należy przetrzeć wszystkie części z tyłu urządzenia ciepłą wodą z dodatkiem łyżeczki sody oczyszczonej, a następnie przepłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha. Po wyczyszczeniu należy umieścić wszystkie części w urządzeniu.
- Należy zamontować plastikowy element dystansowy, (część z czarnymi strzałkami z tyłu) obracając go o 90° w sposób pokazany na rysunku, aby skraplacz nie dotykał ściany.



PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Przy pierwszym użyciu lub po transporcie należy postawić urządzenie w pozycji pionowej przez 3 godziny, a następnie podłączyć ją do zasilania, aby zapewnić skuteczne funkcjonowanie. W przeciwnym razie można uszkodzić sprężarkę.
- Podczas pierwszego użycia może wydzielać się nieprzyjemny zapach, który powinien zniknąć gdy chłodziarka zacznie chłodzić.



MONTAŻ I OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przed rozpoczęciem korzystania z chłodziarki należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Napięcie robocze chłodziarki wynosi 220–240 V (50 Hz).
- Wtyczka musi być dostępna po zamontowaniu urządzenia.

OBSŁUGA CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI

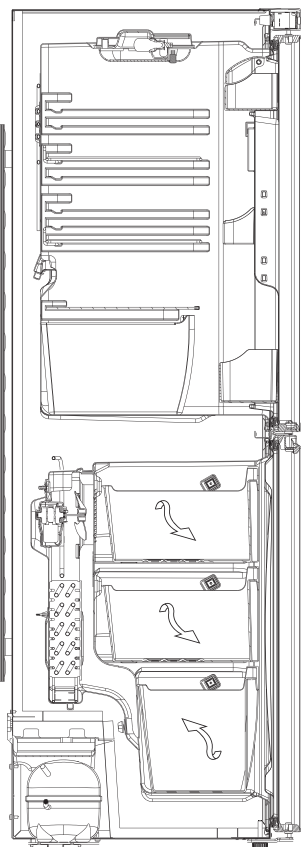
INFORMACJE O TECHNOLOGII FROST FREE

Chłodziarko-zamrażarki z technologią Frost Free różnią się od innych chłodziarek statycznych w zakresie systemu operacyjnego.

W normalnych chłodziarkach, w przedziale zamrażarki wilgoć z żywności wkładanej do chłodziarki podczas otwierania drzwi powoduje powstanie szronu wewnątrz urządzenia. Aby stopić utworzony śnieg i szron, należy wykonać następujące czynności: wyłączyć urządzenie, wyjąć żywność, którą należy trzymać w chłodzie podczas tego procesu, usunąć zebrany szron.

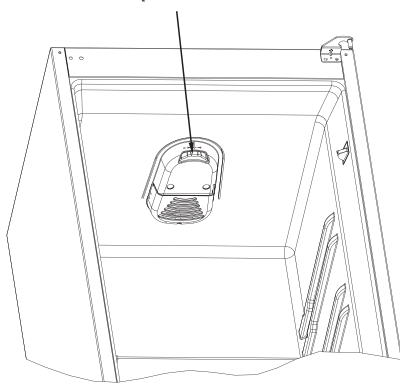
W przypadku chłodziarek Frost Free w komorze zamrażalnika wygląda to zupełnie inaczej. Sucha i chłodna komora jest równomiernie przedmuchiwana w wielu punktach do sekcji chłodzenia i zamrażania za pomocą wentylatora. Chłodne powietrze, równomiernie rozpraszane nawet w przestrzeniach między półkami nie tylko gwarantuje, że cała żywność jest chłodzona odpowiednio i w takim samym stopniu, ale także nie pozwala na nawilżanie i powstawanie szronu. Komora chłodziarki jest chłodzona statycznie.

Dlatego chłodziarko-zamrażarka Frost Free oprócz dużej pojemności i estetycznego wyglądu zapewnia też dużą wygodę użytkownika.



USTAWIENIA TERMOSTATU

Pokrętło termostatu



• KOMORA ZAMRAŻALNIKA

Zapewnia, że ustawienia temperatury w komorach chłodziarki i zamrażarki będą stosowane automatycznie. Można dokonać dowolnych ustawień z przedziału 1-5. Przy zmianie ustawienia pokrętła termostatu z 1 na 5 wzrasta stopień chłodzenia. Aby oszczędzać energię w zimie, można ustawić chłodziarkę na niższy stopień.

! Ważna uwaga: Nie należy próbować obracać pokrętła poza pozycję 1, ponieważ spowoduje to wyłączenie urządzenia.

• POKRĘTŁO TERMOSTATU KOMORY ZAMRAŻALNIKA

- 4 - 5 : Do większego schłodzenia.
- 2 - 3 : Do normalnego użytkowania.
- 1. Do mniejszego schłodzenia.

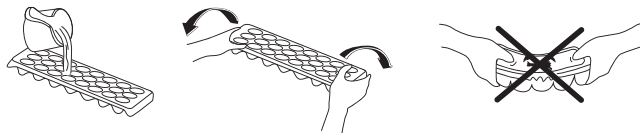
OSTRZEŻENIA O DOSTOSOWYWANIU TEMPERATURY

- Używanie chłodziarki w temperaturze niższej niż 10°C nie jest zalecane ze względu na wydajność.
- Temperaturę należy dostosowywać w zależności od częstotliwości otwierania drzwi i ilości żywności w chłodziarce.
- Aby urządzenie schłodziło się całkowicie po podłączeniu go do sieci, powinno ono pracować nieprzerwanie przez 24 godziny, w zależności od temperatury otoczenia.
- Stosowana jest funkcja 5-minutowego opóźnienia, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki chłodziarki w przypadku podłączenia jej i odłączenia lub w przypadku awarii elektryczności. Chłodziarka zacznie działać normalnie po 5 minutach.

AKCESORIA

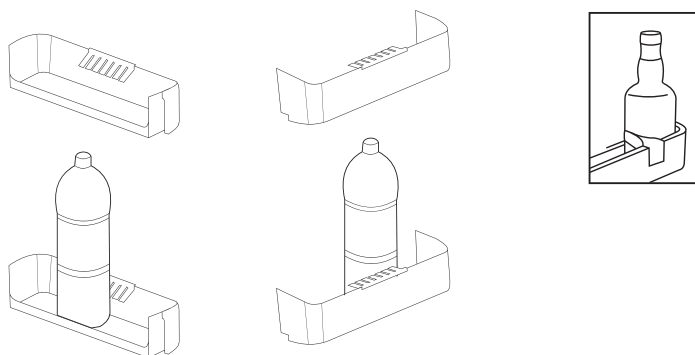
• POJEMNIK NA LÓD

- Aby przygotować kostki lodu, należy wypełnić pojemnik na lód wodą i umieścić go w komorze zamrażalnika.
- Gdy woda całkowicie zamroźnie, można obrócić pojemnik i wyjąć kostkę lodu w sposób przedstawiony poniżej.



• UCHWYT NA BUTELKI (W NIEKTÓRYCH MODELACH)

Aby zapobiec ślizganiu i przewracaniu się butelek, można użyć uchwytu na butelki. Pozwala on także uniknąć hałasu przy otwieraniu i zamykaniu drzwi.



Wszystkie opisy i ilustracje mogą różnić się w zależności od modelu urządzenia.

PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI W URZĄDZENIU

KOMORA CHŁODZIARKI

- Aby zapobiegać gromadzeniu się wilgoci i powstawaniu zapachów, żywność należy wkładać do chłodziarki w zamkniętych lub zakrytych pojemnikach.
- Gorącą żywność i napoje należy przed włożeniem do chłodziarki schłodzić do temperatury pokojowej.
- Nie opierać zapakowanej żywności i pojemników o lampę i pokrywę komory chłodziarki.
- Owoce i warzywa można umieszczać bezpośrednio w pojemniku na nie, bez konieczności osobnego pakowania.

Poniżej podano pewne zalecenia na temat umieszczania i przechowywania żywności w komorze chłodziarki.

Żywność	Czas przechowywania	W jakiej sekcji chłodziarki umieścić
Warzywa i owoce	1 tydzień	W pojemniku na warzywa i owoce (bez opakowania)
Mięso i ryby	2 do 3 dni	Zawinięte w folię i worek lub w pudełku na mięso (na szklanej półce)
Świeży ser	3 do 4 dni	Na specjalnej półce na drzwiach
Masło i margaryna	1 tydzień	Na specjalnej półce na drzwiach
Produkty w butelkach, mleko i jogurt	Do daty ważności zalecanej przez producenta	Na specjalnej półce na drzwiach
Jajka	1 miesiąc	Na półce na jajka
Żywność gotowana		Wszystkie półki

☞ NIE: Nie przechowywać w lodówce ziemniaków, cebuli i czosnku. Nigdy nie zamrażać mięsa po rozmrożeniu, jeśli nie zostało ugotowane.

PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI W URZĄDZENIU

KOMORA ZAMRAŻARKI

- Komory zamrażalnika należy używać do przechowywania zamrożonej żywności przez dłuższy czas o do produkowania lodu.
- Żywność do zamrożenia należy umieścić najpierw w górnym koszyku zamrażarki w taki sposób, aby nie przekraczała ona deklarowanej możliwości chłodzenia zamrażarki. Nie umieszczać żywności do zamrożenia obok już zamrożonej. Nową żywność można umieścić obok już zamrożonej dopiero po zamrożeniu (przynajmniej 24 godz.).
- Żywność do zamrożenia (mięso, mięso mielone, ryby itp.) należy zamrażać, dzieląc je na porcje, które można zjeść na raz.
- Po rozmrożeniu nie zamrażać żywności ponownie. Może to stworzyć zagrożenie dla zdrowia, ponieważ może spowodować problemy, jak zatrucie pokarmowe.
- Nie umieszczać gorącej żywności w zamrażarce, zanim nie ostygnie. Spowoduje to zepsucie żywności już zamrożonej w zamrażarce.
- Przy zakupie mrożonej żywności należy zwracać uwagę, czy była przechowywana w odpowiednich warunkach i czy opakowanie nie jest uszkodzone.
- Przy przechowywaniu mrożonej żywności należy przestrzegać warunków przechowywania podanych na opakowaniu. Jeśli nie ma żadnych instrukcji, żywność należy spożyć jak najszybciej.
- Mrożoną żywność należy przetransportować zanim się zepsuje i należy ją jak najszybciej umieścić na półce szybkiego zamrażania. Nie używać półek na drzwiach do zamrażania.
- Jeśli opakowanie mrożonej żywności zostało zwiłżone i ma brzydki zapach, żywność mogła być wcześniej przechowywana w nieodpowiednich warunkach i ulec zepsuciu. Nie należy kupować takiej żywności!
- Czas przechowywania mrożonej żywności zmienia się, w zależności od temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania i zamykania drzwi, ustawień termostatu, rodzaju żywności, czasu, jaki upłynie między zakupem żywności, a jej umieszczeniem w zamrażarce. Należy zawsze przestrzegać instrukcji wydrukowanych na opakowaniu i nigdy nie przekraczać podanego czasu przechowywania.
- Podczas długotrwałej awarii elektryczności nie otwierać drzwi zamrażarki. Chłodziarka przechowa zamrożoną żywność przez około 12 godzin w warunkach 25°C. Ta wartość zmniejsza się w przypadku wysokiej temperatury otoczenia. Podczas długotrwałej awarii elektryczności nie zamrażać żywności i spożyć ją jak najszybciej.

Poniżej podano pewne zalecenia na temat umieszczania i przechowywania żywności w komorze zamrażarki.

Ryby i mięso	Przygotowanie	Czas przechowywania (miesiące)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej -godziny-
Steki wołowe	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach	6-10	1-2
Jagnięcina	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach	6-8	1-2
Pieczeń cielęcina	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach	6-10	1-2
Pokrojona cielęcina	W małych kawałkach	6-10	1-2
Pokrojona baranina	W kawałkach	4-8	2-3
Mięso mielone	W wygodnych porcjach, zapakowane bez przyprawiania	1-3	2-3
Podroby (w kawałkach)	W kawałkach	1-3	1-2
Kiełbasy/salami	Zapakowane, nawet jeśli są osłonkach		Do rozmrożenia
Kurczak i indyk	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach	7-8	10-12
Gęś/kaczka	Zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach	4-8	10
Jelenina – królik – dzik	Porcje po 2,5 kg bez kości	9-12	10-12
Ryby słodkowodne (pstrąg, karp, szczupak, sumy)	Wymyć i wysuszyć po dokładnym wypatroszeniu i usunięciu łusek, jeśli potrzeba, odciąć ogon i głowę.	2	Do dokładnego rozmrożenia
Chude ryby (labraks, turbot, sola)		4-8	Do dokładnego rozmrożenia
Tłuste ryby (bonito, makrela, łufar, sardela)		2-4	Do dokładnego rozmrożenia
Skorupiaki	Oczyszczone i umieszczone w torebkach	4-6	Do dokładnego rozmrożenia

Ryby i mięso	Przygotowanie	Czas przechowywania (miesiące)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej -godziny-
Kawior	W opakowaniu, wewnątrz aluminiowego lub plastikowego pojemnika	2-3	Do dokładnego rozmrożenia
Ślimaki	W posolonej wodzie, wewnątrz aluminiowego lub plastikowego pojemnika	3	Do dokładnego rozmrożenia

! Uwaga: Mrożoną żywność po rozmrożeniu gotować tak jak świeżą. Jeśli nie zostanie ugotowana po rozmrożeniu NIGDY nie zamrażać jej ponownie.

Warzywa i owoce	Przygotowanie	Czas przechowywania (miesiące)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej -godziny-
Kalafior	Usunąć liście, podzielić na różyczki i trzymać w wodzie z dodatkiem odrobiny cytryny	10 - 12	Można używać w postaci zamrożonej
Zielona fasolka, fasolka szparagowa	Umyć i pokroić na małe kawałki	10 - 13	Można używać w postaci zamrożonej
Groszek	Wyluskać i umyć	12	Można używać w postaci zamrożonej
Grzyby i szparagi	Umyć i pokroić na małe kawałki	6 - 9	Można używać w postaci zamrożonej
Kapusta	Umyta	6 - 8	2
Bakłażan	Po umyciu pokroić na kawałki 2 cm	10 - 12	Oddzielić krążki od siebie
Kukurydza	Umyć i zapakować jako kolby lub ziarna	12	Można używać w postaci zamrożonej
Marchew	Umyć i pokroić na plasterki	12	Można używać w postaci zamrożonej
Papryka	Usunąć łodygę, podzielić na połowy i usunąć ziarna	8 - 10	Można używać w postaci zamrożonej
Szpinak	Umyty	6 - 9	2
Jabłka i gruszki	Pokroić, obierając ze skórki	8 - 10	(w zamrażalniku) 5
Morele i brzoskwinie	Podzielić na połowy i usunąć pestkę	4 - 6	(w zamrażalniku) 4
Truskawki i maliny	Umyć i wycisnąć	8 - 12	2
Gotowane owoce	W pojemniku z dodatkiem 10% cukru	12	4
Śliwki, wiśnie, wiśnie pospolite	Umyć i usunąć łodygi	8 - 12	5 - 7

Nabiał i ciasta	Przygotowanie	Czas przechowywania (miesiące)	Warunki przechowywania
Zapakowane (homogenizowane) mleko	We własnym opakowaniu	2 - 3	Tylko homogenizowane mleko
Ser (oprócz białego sera)	W plasterkach	6 - 8	Można trzymać w oryginalnym opakowaniu w przypadku krótkoterminowego przechowywania. W przypadku długoterminowego przechowywania zawiązać w folię.
Masło, margaryna	We własnym opakowaniu	6	
Jajka (*)	Białko jajka	10 - 12	30 g równa się jednemu żółtku
	Roztrzepane jajko (białko-żółtko)	10	50 g równa się jednemu żółtku
	Żółtko jajka	8 - 10	20 g równa się jednemu żółtku

(*) Nie należy zamrażać w skorupce. Białko i żółtko należy zamrażać osobno lub dobrze roztrzepane.

	Czas przechowywania (miesiące)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (godziny)	Czas rozmrażania w piekarniku (minuty)
Chleb	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Herbatniki	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Ciasto	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Tarta	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Ciasto filo	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI W URZĄDZENIU

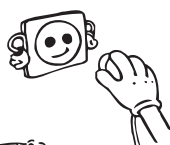
Smak niektórych przypraw w gotowanych potrawach (anyżek, bazylija, rukiew, ocet, mieszanki przypraw, imbir, czosnek, cebula, musztarda, tymianek, majeranek, czarna pieprz itp.) zmienia się i zyskują one silniejszy smak, jeśli są długo przechowywane. Dlatego do mrożonej żywności należy dodawać tylko trochę przypraw lub należy dodać je dopiero po rozmrożeniu.

Czas przechowywania żywności zależy od użytego tłuszczu. Odpowiednie to margaryna, tłuszcz cielęcy, oliwa z oliwek i masło, a nieodpowiednie to olej z orzeszków ziemnych i tłuszcz wieprzowy.

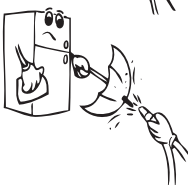
Żywność w postaci płynnej należy zamrażać w plastikowych pojemnikach; pozostałą żywność zamrażać w plastikowej folii lub torebkach.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem koniecznie wyłączyć chłodziarkę z gniazdka.



- Chłodziarki nie należy czyścić przez polewanie wodą.



- Wewnętrzne i zewnętrzne części urządzenia można czyścić miękką szmatką lub gąbką nasączoną wodą z mydłem.



- Wyjąć części pojedynczo i umyć wodą z mydłem. Nie myć w zmywarce.



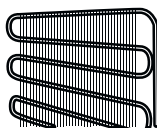
- Nigdy nie używać do czyszczenia środków łatwopalnych, wybuchowych lub żrących jak rozcieńczalniki, benzyna czy kwas.



- Skraplacz należy czyścić szczotką przynajmniej dwa razy w roku, aby zapewnić oszczędność energii oraz wysoką sprawność chłodzenia.

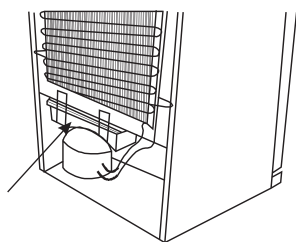


Podczas czyszczenia chłodziarka musi być wyłączona z gniazdka.



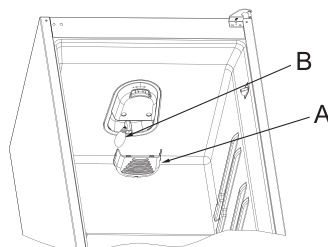
ODSZRANIANIE

Chłodziarka odszrania się w pełni automatycznie. Woda powstała podczas odszrania przepływa przez wylot zbierający wodę, wpływa do zbiornika odparowywania poniżej skraplacza i stamtąd paruje.



Zbiornik odparowywania

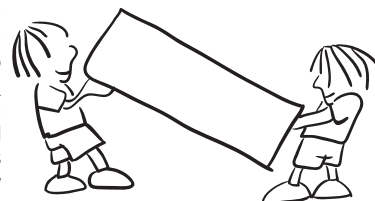
WYMIANA ŻARÓWKI W CHŁODZIARCE



1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Zdjąć osłonę żarówki chłodziarki (A), naciskając haczyki po jej obu bokach.
3. Wymienić żarówkę (B) na nową (o mocy nie większej niż 15 W).
4. Założyć osłonę żarówki i włączyć urządzenie.

DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU

- Oryginalne opakowanie i styropian transportowy można zachować na potrzeby późniejszego transportu (opcjonalnie).
- Chłodziarkę należy opakować grubą warstwą materiału transportowego i zabezpieczyć taśmą lub sznurkiem oraz postępować zgodnie z instrukcjami transportu umieszczonymi na opakowaniu.
- Zdjąć ruchome części (półki, akcesoria, pojemniki na warzywa itp.) lub przymocować je taśmą do chłodziarki w celu zabezpieczenia przed uderzeniami podczas transportu lub zmiany miejsca montażu.



Chłodziarkę przenosić w pozycji pionowej.

ZANIM SKONTAKTUJESZ SIĘ Z PUNKTEM SERWISOWYM

Jeśli chłodziarka nie działa prawidłowo, może to być wina drobnej usterki, dlatego należy sprawdzić następujące elementy przed zadzwonieniem do elektryka, aby oszczędzić czas i pieniądze.

Co zrobić, jeśli urządzenie nie działa;

Należy sprawdzić, czy:

- jest zasilanie,
- główny przełącznik w domu jest odłączony,
- gniazdo nie jest wadliwe. Aby to sprawdzić, należy podłączyć do danego gniazda inne sprawne urządzenie.

Co zrobić, jeśli urządzenie źle działa;

Należy sprawdzić, czy:

- urządzenie nie jest przeladowane;
- termostat jest ustawiony w pozycji „1” (jeśli tak, ustawić tarczę termostatu na odpowiednią wartość);
- drzwi nie są niedomknięte;
- w skraplaczu nie ma kurzu;
- z tyłu i po bokach jest wystarczająco dużo miejsca.

Jeśli urządzenie emituje hałas:

Gaz chłodniczy, który krąży w obwodzie chłodziarki, może powodować lekki hałas (bulgoczący dźwięk) nawet, gdy skraplacz nie znajduje się w trybie pracy. Nie należy się tym przejmować, ponieważ jest to normalne zjawisko. Jeśli dźwięki mają inny charakter, należy sprawdzić, czy:

- urządzenie jest dobrze wypoziomowane,
- nic nie dotyka tylnej części,
- przedmioty znajdujące się na urządzeniu nie wibrują.

ZANIM SKONTAKTUJESZ SIĘ Z PUNKTEM SERWISOWYM

Jeśli w dolnej części chłodziarki znajduje się woda, należy sprawdzić, czy:

Otwór odprowadzający skropliny nie jest zablokowany (wyczyścić go za pomocą wkładki).

Jeśli chłodziarka nie chłodzi wystarczająco:

Chłodziarka została zaprojektowana z myślą o działaniu w zakresie temperatur otoczenia określonym w standardach, zgodnie z klasą klimatyczną znajdującą się na etykiecie informacyjnej. Nie zaleca się używania chłodziarki w temperaturach przekraczających wskazane wartości, ponieważ może to negatywnie wpłynąć na sprawność chłodzenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia °C
T	Między 16 i 43 (°C)
ST	Między 16 i 38 (°C)
N	Między 16 i 32 (°C)
SN	Między 10 i 32 (°C)

• ZALECENIA

- Bezpiecznik termiczny chroniący sprężarkę zadziała w przypadku nagłej awarii zasilania lub po odłączeniu urządzenia od sieci, ponieważ gaz w układzie chłodzenia nie jest ustabilizowany. Jest to zupełnie normalne, a chłodziarka zacznie ponownie działać po 4 lub 5 minutach.
- Moduł chłodzący jest ukryty za tylną ścianką chłodziarki. Z tego względu na powierzchni tylnej ścianki chłodziarki mogą pojawiać się krople wody lub lód z powodu okresowego działania sprężarki. Jest to normalne zjawisko. Jeśli na powierzchni nie zgromadziło się zbyt dużo lodu, nie jest konieczne rozmrażanie.
- Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, wyłączyć je z gniazda zasilania (do czyszczenia i kiedy drzwi są zostawiane otwarte).
- Jeśli problem będzie się powtarzał po wykonaniu wszystkich powyższych instrukcji, należy skonsultować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.
- Zakupione urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach oraz do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do komercyjnego lub publicznego użytku. W przypadku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem podkreślamy, że producent i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za naprawy i usterek występujące w okresie obowiązywania gwarancji.

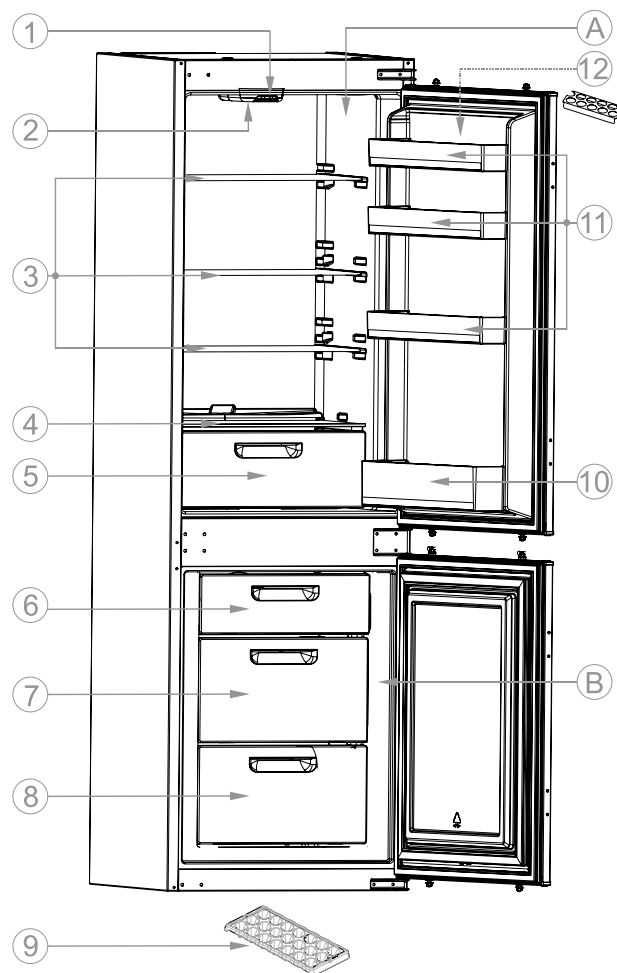
• INFORMACJE DOTYCZĄCE ZGODNOŚCI Z NORMAMI

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 16°C do 43°C.
- Urządzenie zostało zaprojektowane zgodnie z normami IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/WE.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

- Urządzenie należy umieścić w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w miejscu nienasłonecznionym, z dala od źródeł ciepła (kaloryfera, kuchenki gazowej itp). W innym przypadku użyć płyty izolującej.
- Należy schłodzić żywność oraz napoje przed włożeniem ich do urządzenia.
- Na czas rozmrażania należy umieścić żywność w komorze chłodziarki. Niska temperatura zamrożonej żywności pozwoli obniżyć temperaturę w komorze chłodziarki na czas rozmrażania. W ten sposób można zaoszczędzić energię. Wyjęcie zamrożonej żywności z urządzenia powoduje straty energii.
- Napoje i płyny oraz żywność w postaci półpłynnej należy przykryć przed umieszczeniem ich w urządzeniu. W przeciwnym razie wzrośnie poziom wilgotności w urządzeniu. To z kolei wydłuży czas pracy urządzenia. Przykrycie napojów i płynów pozwala zachować na dłużej ich zapach i smak.
- Umieszczając żywność i napoje w urządzeniu, należy otwierać drzwi urządzenia na możliwie najkrótszy czas.
- Należy pamiętać o zamykaniu komór o różnych temperaturach w urządzeniu (pojemnik na owoce i warzywa, komora chłodząca itp.).
- Uszczelka w drzwiach urządzenia powinna być czysta i elastyczna. Zużyte uszczelki należy wymienić.

CZĘŚCI I KOMORY URZĄDZENIA



Ta prezentacja części urządzenia została zamieszczona wyłącznie w celach informacyjnych.

Części mogą różnić się w zależności od modelu urządzenia.

- A) Komora chłodziarki
- B) Komora zamrażarki

- 1) Pokrętko termostatu
- 2) Żarówka i jej osłona
- 3) Półki chłodziarki
- 4) Półka z pojemnikiem na owoce i warzywa
- 5) Pojemnik na owoce i warzywa
- 6) Osłona komory zamrażarki
- 7) Szuflada komory zamrażarki
- 8) Dolna szuflada komory zamrażarki
- 9) Pojemnik na lód
- 10) Półka na butelki
- 11) Półki drzwi
- 12) Podstawka na jajka

INSTRUKCJA MONTAŻU I ZMIANY KIERUNKU OTWIERANIA DRZWICZEK

INSTRUKCJA MONTAŻU

! OSTRZEŻENIE!
Zaleca się, aby montaż ten wykonał autoryzowany serwis techniczny.

! OSTRZEŻENIE!
Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie zapoznać się z tą instrukcją.

! OSTRZEŻENIE!
Chłodziarkę/ zamrażarkę montuje się tylko w stabilnych szafkach kuchennych.

! OSTRZEŻENIE!
W razie potrzeby można odwrócić drzwiczki, postępując według instrukcji.

1. Niezbędny osprzęt montażowy przedstawiono na rys. A.
2. Otwórz opakowanie. Wyjmij rozpórkę uszczelniającą i rozłóż ją na trzy części, jak pokazano na rysunku D. Część środkowa to szyna wieszaka drzwiczek¹⁰. Pozostałe dwie części to rozpórki drzwiczek szafki¹¹. (rys. D)
3. Włóż listwę ozdobną¹ w szczelinę i przykręć śrubkami⁸. (rys. E)
4. Przeciwnym przewód zasilający przez kanał wentylacyjny i ułóż go tak, aby po zamontowaniu chłodziarki wtyczkę przewodu można było łatwo wsadzić do gniazdka. (rys. B - rys. C)
5. Przytnij uszczelkę⁴ na wysokość wnęki i przyklej ją do odwrotnej strony zawiasów drzwiczek chłodziarki. (rys. E)
6. Podnieś chłodziarkę i wsuń do szafki kuchennej.
7. Wsuń chłodziarkę do szafki za zawiasy i ustaw przednie nóżki równo z przednią powierzchnią szafki. (rys. F)
8. Otwórz drzwiczki chłodziarki i przykręć przednie nóżki śrubkami⁷. (rys. G)
9. Przykręć listwę ozdobną¹ do szafki kuchennej śrubkami⁷. (rys. G)
10. Przykręć zawiasy do szafki kuchennej śrubkami⁷. (rys. G)
11. Zamknij drzwiczki chłodziarki. Odkręć i zdejmij nakrętki¹⁴, podkładki¹³ and śruby regulacyjne¹² z górnych drzwiczek chłodziarki¹⁹. (rys. H)
12. Zdejmij nakładki z taśm na szynach wieszaka drzwiczek¹⁰. Umieść szyny wieszaka drzwiczek¹⁰ na górnych drzwiczkach chłodziarki¹⁹ wkładając występy w otwory w górnych drzwiczkach chłodziarki¹⁹, ustaw równolegle przednie powierzchnie szyn wieszaka drzwiczek¹⁰ i drzwiczek chłodziarki. Niech szyny wieszaka drzwiczek¹⁰ przylgną do górnych drzwiczek chłodziarki¹⁹. (rys. H)
13. Wsuń wieszak drzwiczek² w szynę¹⁰. (rys. J – rys. K)
14. Zdejmij nakładki z taśm z przodu wieszaka drzwiczek².
15. Zdejmij nakładki z taśm na rozpórkach drzwiczek szafki¹¹ i przyklej je na górne drzwiczki szafki¹⁵, bliżej górnych narożników. (rys. K)
16. Oprzyj drzwiczki szafki¹⁵ na wieszaku drzwiczek², wyrównując rozpórki drzwiczek szafki¹¹ na krawędziach lewej, prawej i górnej z bocznymi ściankami szafki lub drzwiczkami najbliższej i górnej szafek kuchennych. (rys. K)
17. Upewnij się, że górne drzwiczki szafki¹⁵ przylegają do wieszaka drzwiczek². Pociągnij drzwiczki szafki¹⁵ umożliwiając wieszakowi drzwiczek² wysunięcie się z szyn¹⁰. Zwróć uwagę, aby wieszak drzwiczek² wciąż przylegał do górnych drzwiczek szafki¹⁵. (rys. L)
18. Połóż górne drzwiczki szafki¹⁵ na podłodze i przykręć wieszak drzwiczek² do górnych drzwiczek szafki¹⁵ śrubkami⁷. (rys. L)
19. Aby pokonać niedokładności mebli kuchennych, do wieszaka drzwiczek² przyklepiono plastikowe rozpórki⁶. Zdejmij te plastikowe rozpórki⁶. (rys. M)
20. Zdejmij szyny wieszaka drzwiczek¹⁰ z górnych drzwiczek chłodziarki¹⁹. Wkręć śruby regulacyjne¹² w otwory w górnych drzwiczkach¹⁹ pozostawiając niezbędną przestrzeń poprzez założenie rozpórki drzwiczek szafki¹¹. (rys. N)
21. Otwórz górne drzwiczki chłodziarki¹⁹. Umieść górne drzwiczki szafki¹⁵ na drzwiczkach chłodziarki wsadzając śruby regulacyjne¹² w gniazda w wieszaku drzwiczek². (rys. N)
22. Załóż podkładki¹³ i nakręć nakrętki¹⁴ na śruby regulacyjne¹². (rys. N)
23. Dla poprawnego działania chłodziarki istotna jest szczelina 1~2 mm pomiędzy szafką a jej drzwiczkami. Zamknij te drzwiczki i dokładnie ustaw drzwiczki szafki¹⁵ zakręcając lub odkręcając śruby regulacyjne¹² w celu ustawienia w pionie, a przy pomocy gniazd w wieszaku drzwiczek² w innych kierunkach. (rys. P1)
24. Załóż dolne okucia drzwiczek⁵ na spód górnych drzwiczek chłodziarki¹⁹ pomiędzy górne drzwiczki chłodziarki¹⁹ i górne drzwiczki szafki¹⁵. Przykręć dolne okucia drzwiczek⁵ do drzwiczek szafki śrubkami⁶. (rys. O)
25. Przykręć dolne okucia drzwiczek⁵ do górnych drzwiczek szafki¹⁵ śrubkami⁷ (rys. O)
26. Aby ustawić lukę pomiędzy górnymi drzwiczkami szafki¹⁵ i samą szafką, można odkręcić śrubki⁹, a następnie ustawić lukę pomiędzy górnymi drzwiczkami chłodziarki¹⁹ a górnymi drzwiczkami szafki¹⁵ wykorzystując efekt sprężynowania dolnych okuć drzwiczek⁵ przy przykręcaniu z powrotem śrubek⁶.

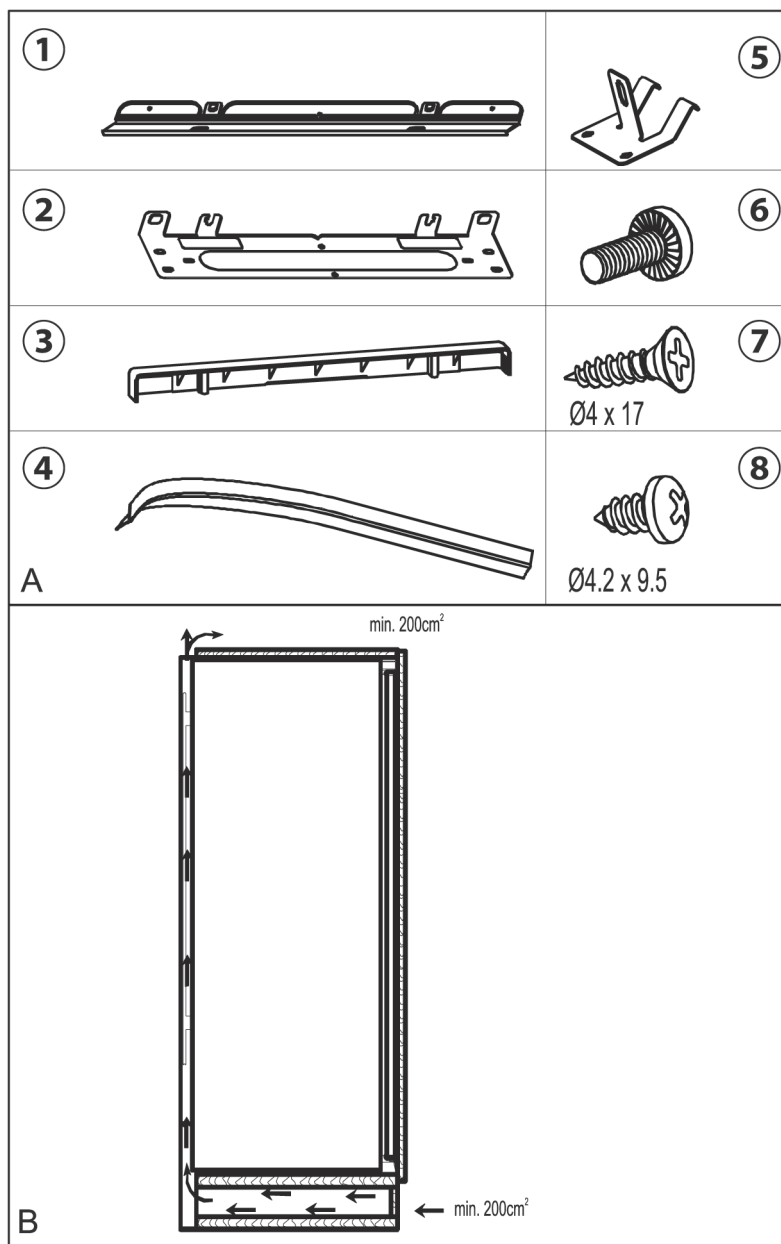
27. Nasuń pokrywę wieszaka³ na wieszak drzwiczek². (rys. P2)

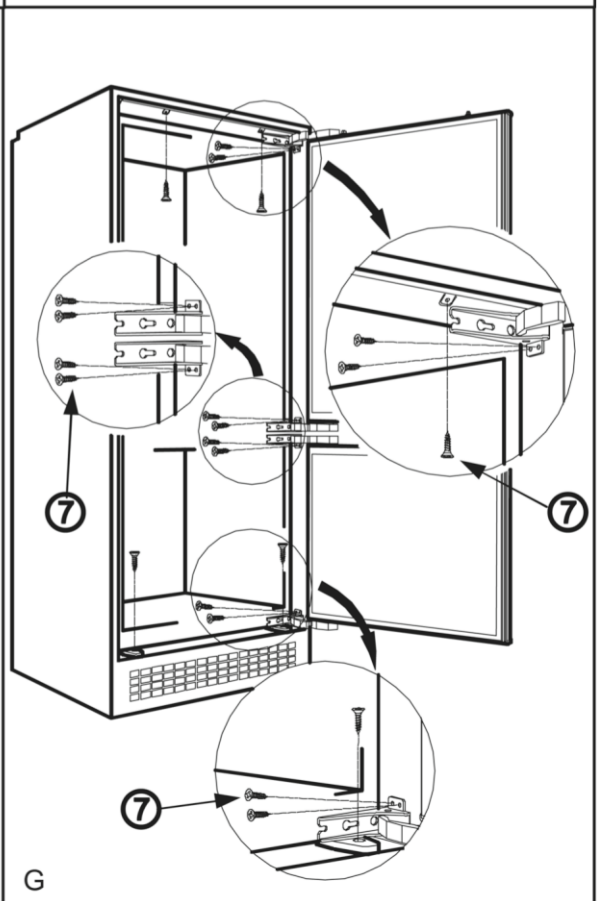
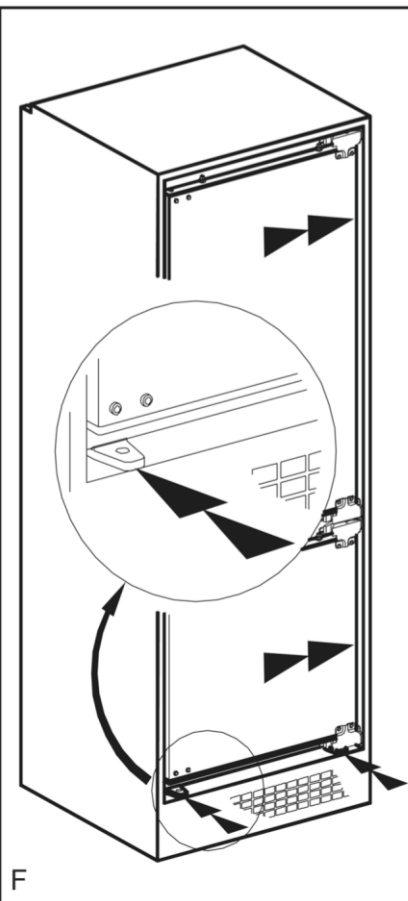
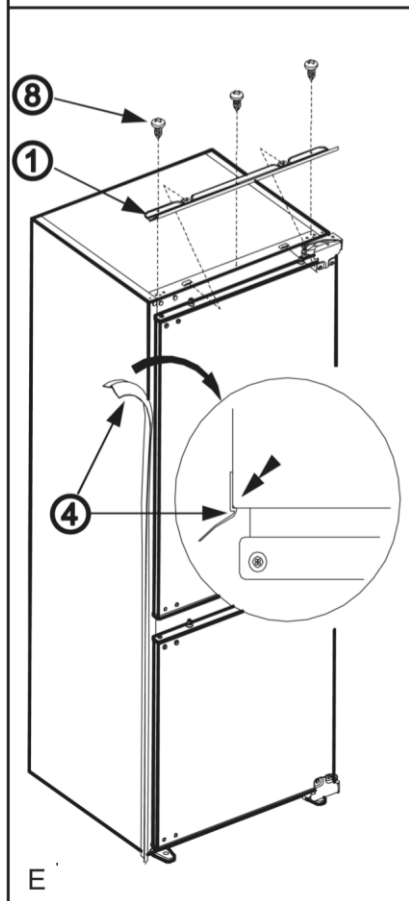
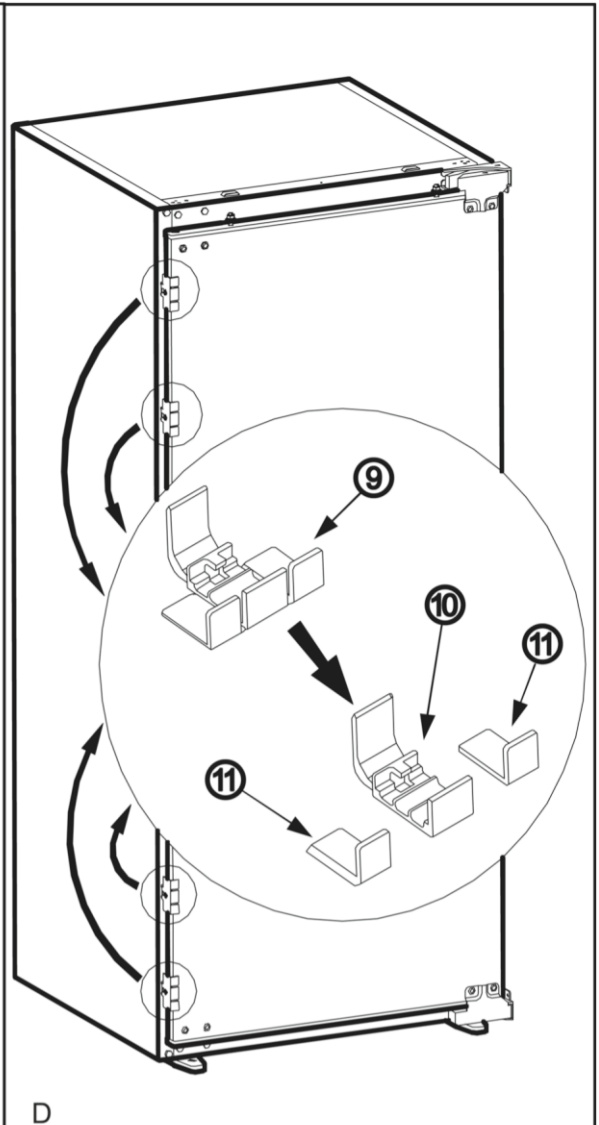
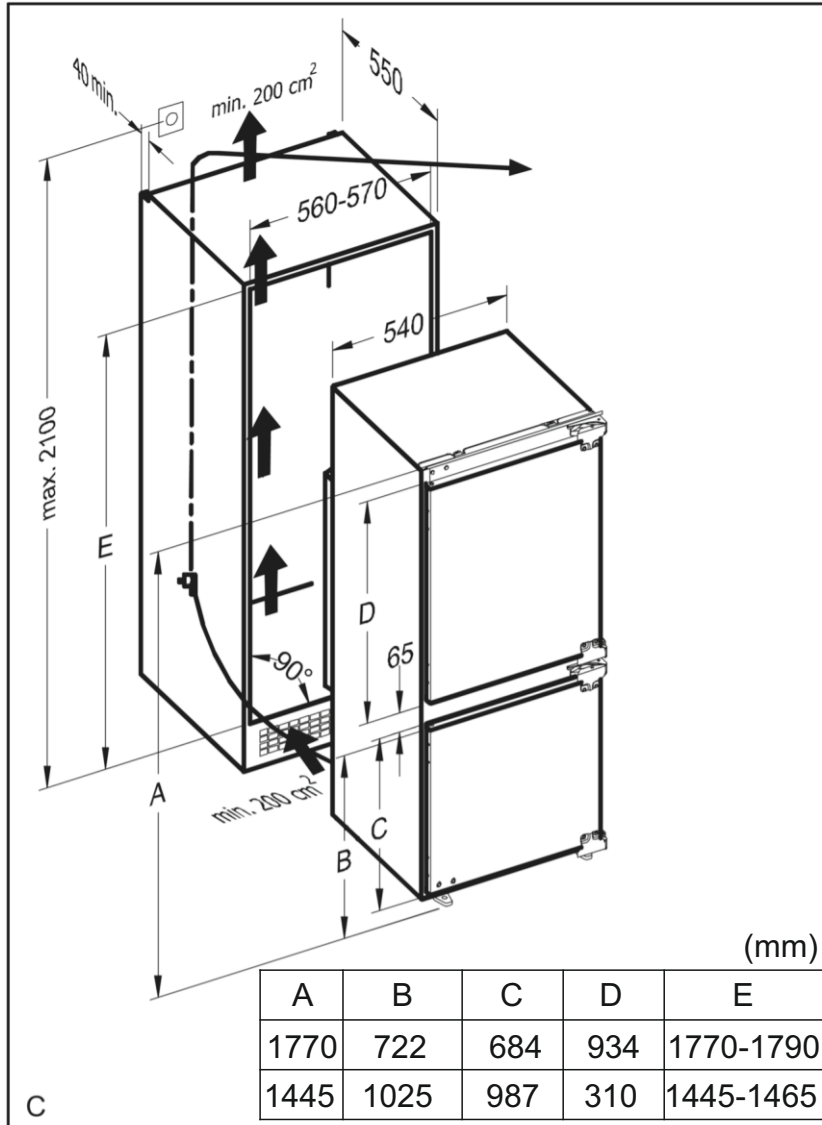
28. Powtórz te same czynności dla drzwiczek dolnych.

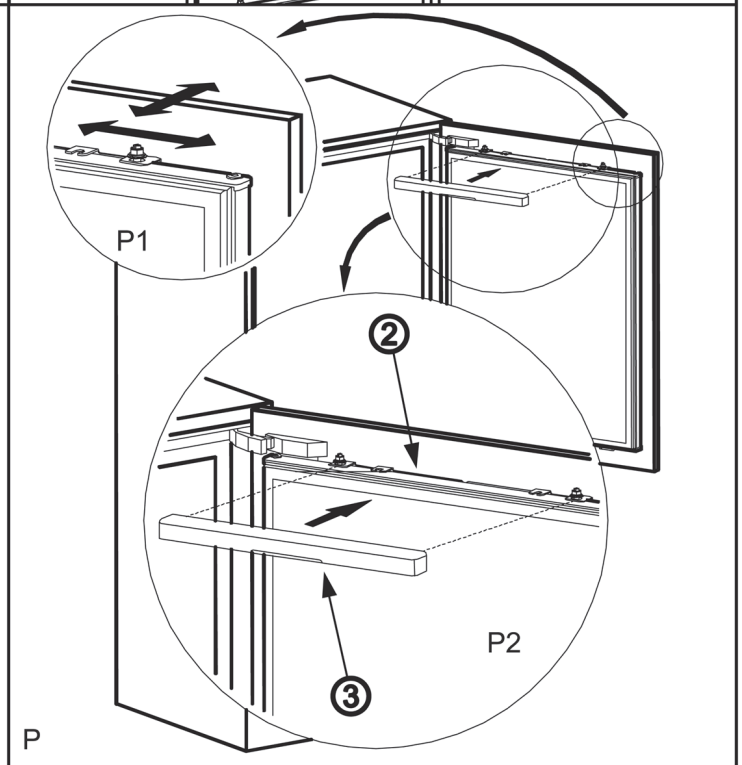
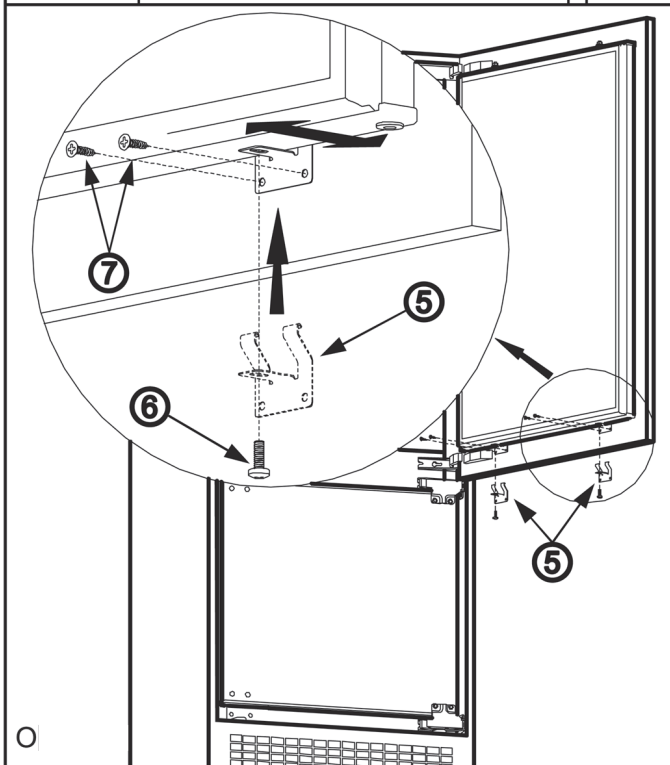
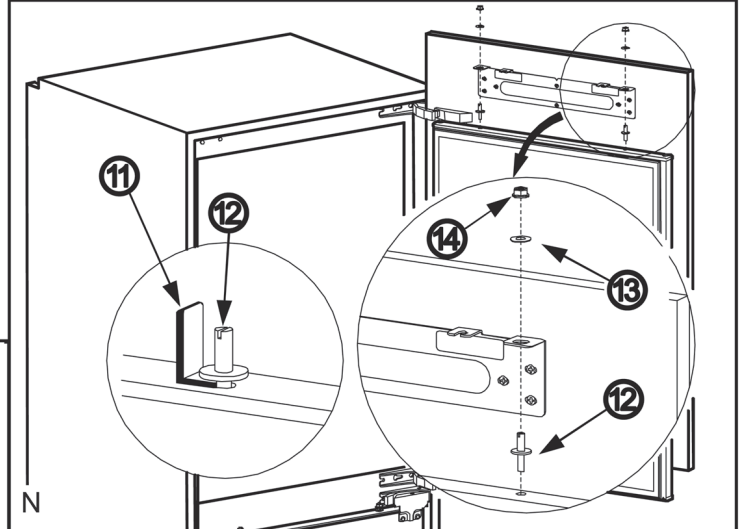
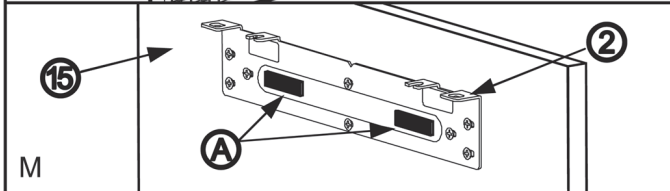
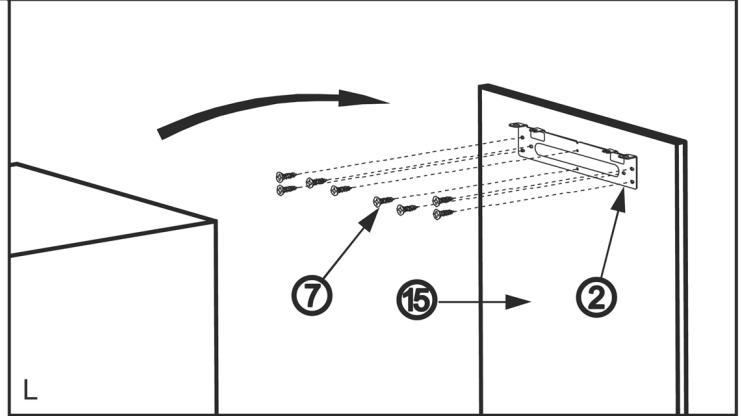
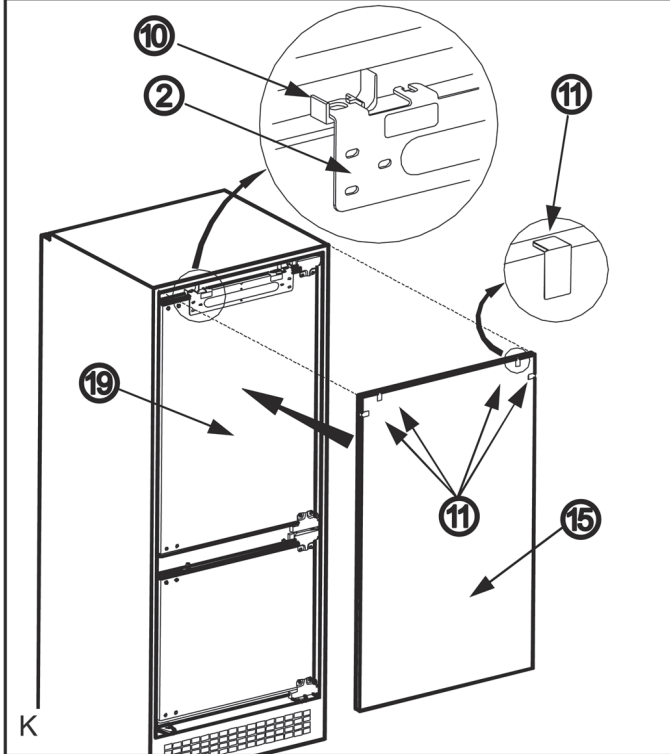
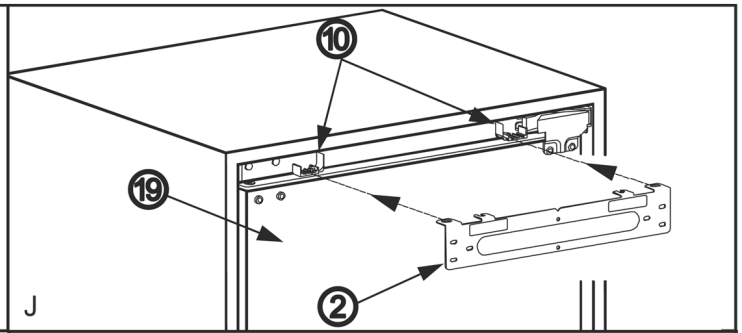
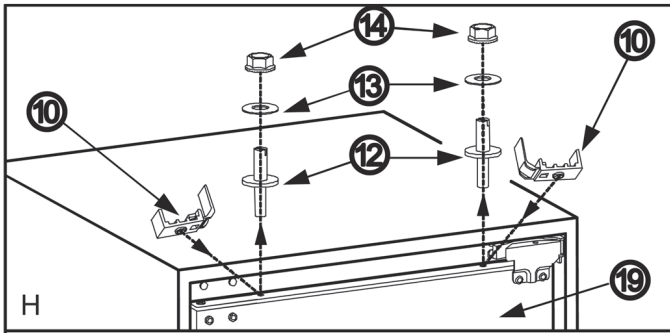
ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

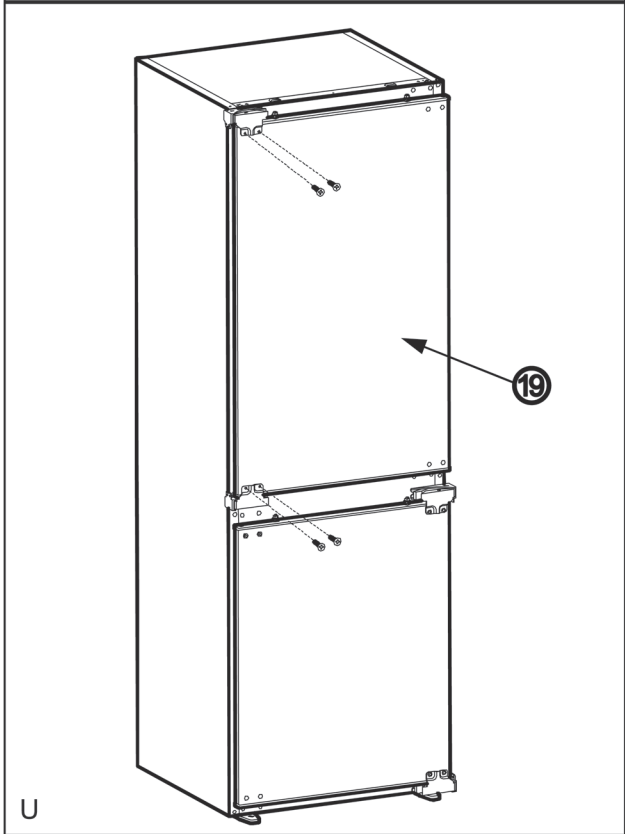
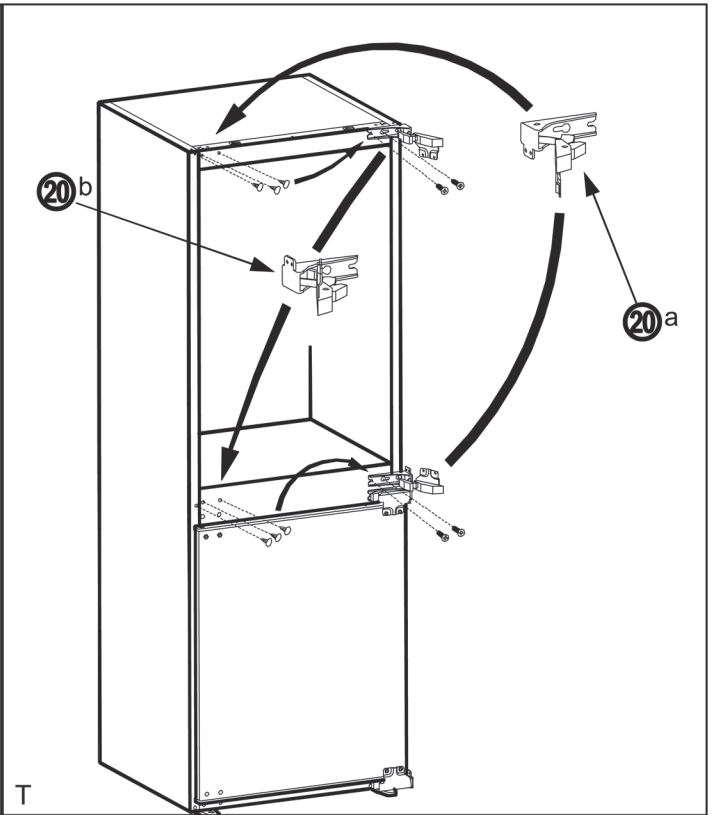
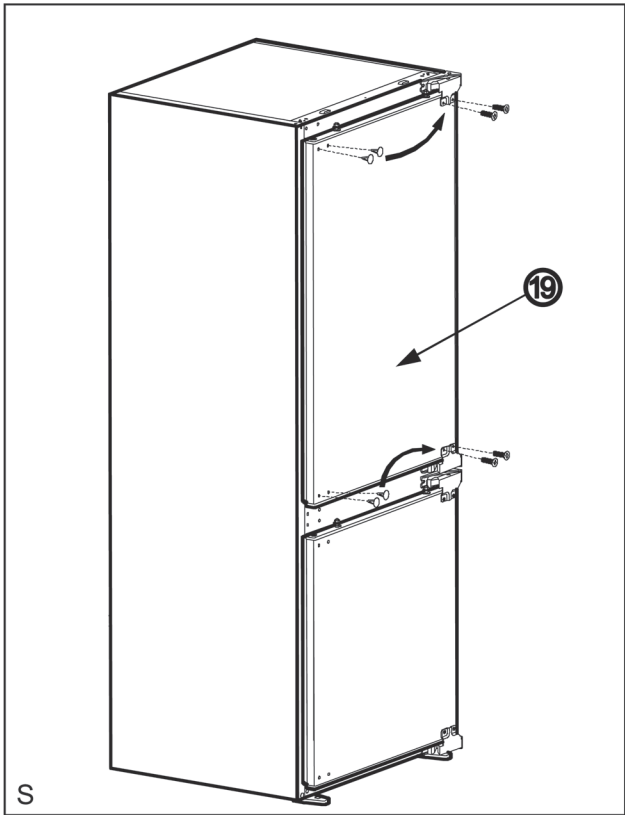
Zachowaj ostrożność, aby nie przyciąć palców w zawiasach (górnym zawiasie drzwiczek^{20-a} i dolnym zawiasie drzwiczek^{20-b}).

1. Odkręć śrubki na przedniej powierzchni górnych drzwiczek chłodziarki¹⁹. Odstaw górne drzwiczki chłodziarki¹⁹ w bezpieczne miejsce. (rys. S)
2. Przelóż zaślepki z przedniej powierzchni górnych drzwiczek chłodziarki¹⁹ do otworów po przeciwnej stronie. (rys. S)
3. Otwórz górny zawias drzwiczek^{20-a} i dolny zawias drzwiczek^{20-b}. (rys. S) i zdejmij je. (rys. T)
4. Przelóż zaślepki na drugą stronę. (rys. T)
5. Zamontuj górny zawias drzwiczek^{20-a} i dolny zawias drzwiczek^{20-b} w narożniku przeciwnym do ich pierwotnego położenia. (rys. T)
6. Załóż górne drzwiczki chłodziarki¹⁹. (rys. U)
7. Powtórz te same czynności dla drzwiczek dolnych.









FOR YEARS TO COME

freggia



Istruzioni in formato elettronico e` possibile scaricare dal sito www.freggia.com

This manual can be downloaded at www.freggia.com

Инструкцию в электронном виде можно скачать на сайте www.freggia.com

Інструкцію в електронному вигляді можна завантажити на сайті www.freggia.com

Instrukcję w formie elektronicznej można pobrać ze strony internetowej www.freggia.com

Un posto per adesivi

Sticker place

Место для наклейки

Місце для наклейки

Miejsce na naklejkę



059

52169055